

## అంత్వ కాలము గూర్చి యేసు

### చెప్పిన ఉపమానములు

(25:1-46)

24వ అధ్యాయంలో మొదలైన “ఒలీవల కొండమీద సుదీర్ఘ ప్రసంగము,” ఈ అధ్యాయంలో కొనసాగుచున్నది. ఆయన ఇంకను తన శిష్యులతో సంభాషిస్తూ, అంత్వకాలము గూర్చిన మూడు ఉపమానములు వారికి తెలియజెప్పాడు: పదిమంది కన్యకల ఉపమానము (25:1-13), తలాంతుల ఉపమానము (25:14-30), మరియు గొట్టలు మరియు మేకల గూర్చిన ఉపమానము (25:31-46). చివరి ఉపమానము తరుచుగా, “అంత్వ తీర్పు సన్నివేశము” అని పిలువబడుచున్నది. యేసు క్రీస్తు రెండవ రాకడ కొరకు సరిపడునంతగా సిద్ధపడి యుండవలసిన ప్రాముఖ్యతను ఈ మూడు ఉపమానములు ఉద్ఘాటించుచున్నవి. అవి మత్తయి వ్రాసిన సువార్తకే విశిష్టమైనవై యున్నవి.

#### పదిమంది కన్యకల ఉపమానము (25:1-13)

<sup>1</sup>పరలోక రాజ్యము, తమ దివిటీలు పట్టుకొని పెండ్లికుమారుని ఎదుర్కొనుటకు బయలుదేరిన పదిమంది కన్యకలను పోలియున్నది. <sup>2</sup>వీరిలో అయిదుగురు బుద్ధిలేని వారు, అయిదుగురు బుద్ధిగలవారు. <sup>3</sup>బుద్ధిలేని వారు తమ దివిటీలు పట్టుకొని తమతో కూడ నూనె తీసుకొనిపోలేదు. <sup>4</sup>బుద్ధిగలవారు తమ దివిటీలతో కూడ సిద్ధలలో నూనె తీసుకొనిపోయిరి. <sup>5</sup>పెండ్లికుమారుడు ఆలస్యము చేయగా వారందరు కునికి నిద్రించుచుండిరి. <sup>6</sup>అర్ధరాత్రివేళ ఇదిగో పెండ్లికుమారుడు, అతనిని ఎదుర్కొన రండి అను కేక వినబడెను. <sup>7</sup>అప్పుడు ఆ కన్యకలందరు లేచి తమ దివిటీలను చక్క పరచిరి గాని <sup>8</sup>బుద్ధిలేని ఆ కన్యకలు మా దివిటీలు ఆరిపోవుచున్నవి గనుక మీ నూనెలో కొంచెము మాకియ్యుడని బుద్ధిగలవారినిడిగిరి. <sup>9</sup>అందుకు బుద్ధిగల కన్యకలు-మాకును మీకును ఇది చాలదేమో, మీరు అమ్మువారియొద్దకు పోయి కొనుక్కొనుడని చెప్పిరి. <sup>10</sup>వారు కొనబోవుచుండగా పెండ్లికుమారుడు వచ్చును, అప్పుడు సిద్ధపడియున్న వారు అతనితో కూడ పెండ్లి విందుకు లోపలికి పోయిరి; <sup>11</sup>అంతట తలుపు వేయబడెను. ఆ తరువాత తక్కిన కన్యకలు వచ్చి-అయ్యా, అయ్యా, మాకు తలుపు తీయుమని అడుగగా <sup>12</sup>అతడు-మిమ్ము నెరుగనని మీతో నిశ్చయముగా చెప్పుచున్నాననెను. <sup>13</sup>ఆ దినమైనను గడియయైనను మీకు తెలియదు గనుక మెలకువగా ఉండుడి.

**వచనము 1.** ఈ మూడు ఉపమానములలోని మొదటిది మనమందరము ప్రభువు యొక్క రెండవ రాకడ కొరకు ఎల్లప్పుడు సిద్ధపడి యుండవలసిన అవసరతకు సంబంధించినదై యున్నది, ఏలయనగా ఆయన ఎప్పుడు వచ్చునో ఎవరును ఎరుగరు. పరలోక రాజ్యము ... పోలియున్నది అను మాటలతో ఈ ఉపమానము మొదలగుచున్నది.

యేసు పరలోక రాజ్యమును గూర్చిన ఉపమానములను తరుచుగా ఇటువంటి మాటలతో పరిచయము చేసాడు (13:24, 31, 44, 45, 47; 18:23; 22:2).

ఈ సందర్భములో యేసు పరలోక రాజ్యమును, పెండ్లి కుమారుడు రాగానే అతనిని కలిసికొని అతనితో కూడ రావలెనని బయలుదేరిన పది మంది కన్యకలతో పోల్చాడు. యూదా మతములో “పది” ఒక ప్రాముఖ్యమైన సంఖ్యయై యుండినది, సరికదా ఈ కథకు అదొక సముచితమైన సంఖ్యయై యున్నది. “కన్యకలు” అని అర్థమిచ్చు గ్రీకు పదము (*parthenos*), మరియు అద్భుతకరముగా గర్భము దాల్చిన సందర్భములో ఆమెను వర్ణించుటకు వాడబడిన అదే పదమై యున్నది (1:22, 23; లూకా 1:27). ఈ ఉపమానములోని కన్యకలు యేసు అనుచరులకు ప్రతినిధులై యున్నారు. ఈ ఉపమానమునకు ముందు మరియు తరువాత నున్న ఉపమానములలో, పురుషులను ఉదాహరణంగా ఉపయోగించుచు ఆయన శిష్యులు మెలకువగలవారై యుండవలెనని యేసు వారికి ఉపదేశించాడు (24:45-51; 25:14-30). ఇచ్చట అయితే, అదే సూత్రమును ఆయన స్త్రీలను ఉదాహరణంగా ఉపయోగించుచు ఉదాహరణంగా చిత్రీకరించాడు. యేసు సాధ్యశ్యములుగా సద్వినియోగము చేసికొనిన అనేక ఉదాహరణ చిత్రీకరణములలో స్త్రీపురుషుల కార్యకలాపములు ఇమిడియున్నవి (6:26, 28; 11:17; 24:40, 41).

ఈ కన్యకలు, బహుశా నేటి ఆధునిక “తోడు పెండ్లికుమార్తెల” వలె, ఊరేగింపులో ఉపయోగింపబడిరి. ఏది ఏమైనా, లియోన్ మోర్రిస్ చెప్పుచున్నట్లు, యూదుల ప్రాచీన వివాహోత్సవముల గూర్చిన మన ఎరుక అసంపూర్ణమైనదై యున్నది.<sup>1</sup> వారు పెండ్లి కుమారుని ఎదుర్కొనుటకు బయలుదేరిరిని ఈ వచనము చెప్పుచున్నది,<sup>2</sup> కానీ వారు వేచియుండిన నిర్దిష్టమైన స్థలమేదో చెప్పట లేదు. కన్యకలు పెండ్లి కుమారుని ఇంటి యొద్ద వేచియుండిరిని సూచింపబడినది. ఉదాహరణ ఈ రోజుల్లోని యూదుల అలవాట్ల గూర్చి మన ముందున్న సమాచారమును ఆధారం చేసికొని, పెండ్లి కుమారుడు తన పెండ్లి కుమార్తెను తీసుకొని వచ్చుటకు తన మామగారి ఇంటికి వెళ్లాడని తగిన ఆధారాలు లేకుండానే అనుకొనబడుచున్నది. అతడు తన సొంత ఇంటి యొద్ద కన్యకల సమూహము నొకదానిని విడిచిపెట్టి వెళ్లాడు, అతడు వచ్చినప్పుడు అతనిని ఎదుర్కొనుటకు వారు తమ దివలీలు లేదా కాగడాలు పట్టుకొని రావలసి యుండినది. వారు అతనిని తన ఇంటి లోపలికి సకల మర్యాదలతో ఆహ్వానించుదురు.<sup>3</sup>

కన్యకలు పెండ్లి కుమార్తెతో కూడ ఆమె ఇంటి యొద్ద వేచియుండిరిని ఇతరులు భావించారు. పెండ్లి విందు నిమిత్తమై, పెండ్లి కుమార్తెను తన ఇంటికి ఊరేగింపుతో తీసికొని వెళ్లుటకు పెండ్లి కుమారుడు వచ్చినప్పుడు, ఆ ఊరేగింపులో పది మంది కన్యకలు చేరిపోవుదురు.<sup>4</sup> పేర్కొనబడిన ఈ రెండు ఎంపికలలో ఏదో ఒకటి సాధ్యమే యని తెలియుచున్నది గనుక, ఈ ఉపమానము యొక్క అర్థమును గ్రహించుటకు ఖచ్చితమైన స్థలము కీలకమైన విషయము కాదు. పెండ్లి కుమారునిని గౌరవించుచున్నారని చూపుటకు, ఆనందకరమైన వివాహ మహోత్సవములో చేరుటకు వారు వేచియుండిరినని ముఖ్యమై యున్నది.

పెండ్లి కుమారుని గూర్చిన ప్రతిరూపమునకు పాత నిబంధనలో మూలములు కలవు. దేవుడు, భర్తయై యుండగా, ఇశ్రాయేలు జనాంగము ఆయన భార్యయై యున్నట్లు అనేక

వాఖ్యభాగములు వర్ణించుచున్నవి (యోషయా 54:4-8; 62:4, 5; యెహెజ్కేలు 16:6-14; హోషేయ 2:19, 20). అదే విధముగా, క్రొత్త నిబంధనలో, యేసు పెండ్లికుమారుడుగా చిత్రీకరింపబడి యుండగా, సంఘము ఆయన పెండ్లి కుమార్తెగా చిత్రీకరింపబడి యున్నది (9:15; 22:2; యోహాను 3:29; 2 కొరింథీయులకు 11:2; ఎఫెసీయులకు 5:25-32; ప్రకటన 19:6-8; 21:2). ఈ వాఖ్యభాగములో పెండ్లికుమార్తె గూర్చిన ప్రతిరూపము పేర్కొనబడనప్పటికిని, పెండ్లి కుమారుడు క్రీస్తుకు ప్రతినీధిగా ఉంటున్నాడని చెప్పుకొనవచ్చును.

వివాహ మహోత్సవ విందులు సాధారణంగా పెండ్లికుమారుని ఇంటి యొద్ద జరిపింపబడినవి, తరుచుగా రాత్రి వేళల్లో జరిపింపబడినవి (25:6). పరిస్థితి ఇలా యుండినందునబట్టి, వారు వివాహ ఊరేగింపులో ప్రదర్శించగలుగునట్లు కన్యకలు **తమ దివిటీలు పట్టుకొని** బయలుదేరారు. “దివిటీలు” అని అనువదించబడిన గ్రీకు పదము (*lampas*), “దీపములను” సూచింపవచ్చును (యోహాను 18:3). భిన్నమైన మరొక పదము *luchnos*, ఇంటిలో ఉపయోగింపబడు ఒక చిన్న దీపమును సూచించుచున్నది (5:15 పై గల వ్యాఖ్యానము చూడు). ఈ సందర్భములో పేర్కొనబడిన “దీపములు” పొడుగాటి కణ్ణలకు ఒక చివరన బిగుతుగా గుడ్డలు చుట్టబడి యుండును; ఈ గుడ్డలకు ఒలీవ నూనె బహుగా (క్రిందికి కారునంతగా) పూయబడును గనుక అవి చాలా సేపు మండుచు వెలుగునిచ్చును. లేదా, అవి పొడుగాటి కణ్ణలపై ఉంచబడిన నూనె దీపములై యుండుట మరొక సాధ్యతయై యున్నది. జాన్ లైట్‌ఫుట్ యూదా మత బోధకులకు సంబంధించినది, బోధకుడైన సొలోమోనుకు ఆరోపింపబడినది, ఒక ప్రాచీన ప్రకటనను ఈ విధంగా తెలియజెప్పుచున్నాడు:

పెండ్లి కుమార్తెను పడక గది లోనికి పంపక మునుపు [శోభనము] తన తండ్రి ఇంటి నుండి పెండ్లి కుమారుని ఇంటికి మోసికొనిపోవుట ఇష్టాయేలీయుల దేశములో అదొక విధానమై యుండినది; ఆమె ముందర కణ్ణ నిచ్చినమెట్ల వంటివి సుమారు పది వంపు కణ్ణలు, వాటి పైన ఒక పాత్ర వంటి గిన్నె అందులో నూనె మరియు తారు పూయబడిన గుడ్డు: ఈ గుడ్డు వెలిగింపబడిన తరువాత, వాటిని దీపములుగా ఆమె ముందర మోసికొనిపోవుదురు.<sup>5</sup>

**వచనము 2.** ఈ పది మంది కన్యకలలో, **అయిదుగురు బుద్ధిలేనివారు, అయిదుగురు బుద్ధిగలవారు** అని యేసు సెలవిచ్చాడు. “బుద్ధిలేనివారు” (*mōros*) మరియు “బుద్ధిగలవారు” (*phronimos*) అను పదములు మత్తయి వ్రాసిన సువార్తలో రెండు విధములైన భవన నిర్మాణకులను వర్ణించుటకు కూడ వాడబడినవి (7:24, 26). ఈ సందర్భములో, పది మంది కన్యకల గుంపు మిశ్రమమై యుండినది. వారిలో సగము మంది విశ్వసనీయమైన శిష్యులై యుండిరి, మిగిలిన సగము మంది విశ్వసనీయమైన శిష్యులు కారు. ఈ సంఖ్యలు కేవలము కథలోని ఒక భాగము మాత్రమే; క్రీస్తు మరలా వచ్చినప్పుడు ఎంత శాతం మంది విశ్వాసులు విశ్వసనీయమైనవారని లేదా అవిశ్వసనీయమైనవారని తీర్పు తీర్చబడుదురో అది తెలియజెప్పవు.

**వచనము 3.** ఈ పది మంది కన్యకలలో **అయిదుగురు బుద్ధిలేనివారు** అని ఎందుకు చెప్పబడింది? ఎందుకనగా పెండ్లి కుమారుడు రావడము ఆలస్యమైతే ఏంచేయాలో,

అందుకు వారు తగిన విధంగా సిద్ధపడలేదు. వారు **తమ దివిటీలు** పట్టుకొని వెళ్లారు, కాని **తమతో కూడ నూనె** తీసుకొనిపోలేదు. ఇంతకు మునుపటి ఉపమానములో, దుర్మార్గుడైన చెడ్డ దాసుడు (24:48-50), యజమానుడు ఆలస్యము చేయక త్వరగా వచ్చినట్లయితే ఏంచేయాలో, అందుకు తగిన విధంగా సిద్ధపడలేదు; ఏది ఏమైనా, బుద్ధిలేని ఈ అయిదుగురు కన్యకలు పెండ్లి కుమారుని రాకడ చాలా ఆలస్యమగుటను గూర్చి యోచించలేదు.<sup>6</sup>

**వచనము 4.** మిగిలిన అయిదుగురు కన్యకలు **తమ దివిటీలతో కూడ సిద్దలలో నూనె** తీసికొనిపోయిరి గనుక వారు **బుద్ధిగల** (జ్ఞానులైన; NIV) కన్యకలని పిలువబడిరి. అది అనుకూలంగా లేకపోయినప్పటికిని, ఈ యౌవన స్త్రీలు అవసరమైన పనే చేసారు. పెండ్లి కుమారుడు వచ్చుట ఆలస్యం కావచ్చునని అదివరకటి అనుభవమునుబట్టి వారు ఎరిగి యుండిరి, గనుక ఎట్టకేలకు అతడు వచ్చినప్పుడు అతనిని ఎదుర్కొనుటకు సిద్ధంగా ఉండవలెనని ముందుగానే సిద్ధపడ్డారు. తమ దివిటీలు మంచుచుండునట్లు చాలినంత నూనె తమతో కూడ తీసికొని వెళ్లుట యేసు ఇచ్చిన ఆజ్ఞలకు లోబడుచు విధేయతతో చేయబడిన సత్ప్రియలను సూచించుచున్నది (5:14-16 చూడు).<sup>7</sup>

**వచనము 5.** ఈ పదిమంది కన్యకలు ఎదురుచూచుచుండిరి, కాని **పెండ్లికుమారుడు రావడము ఆలస్యము చేసాడు.** ఈ వివరము మనకు ఎక్కువ ఆశ్చర్యము కలిగించనవసరము లేదు ఏలయనగా ఆనాటి సంస్కృతికి సంబంధించిన పెండ్లికుమారుడు వాని రాకడ సమయమును రహస్యముగా ఉంచుటకు ఇష్టపడుచుండెను. ఇచ్చట పేర్కొనబడిన ఆలస్యము క్రీస్తు రాకడకు మునుపు పొడిగింపబడిన సమయమును సూచించుచున్నది (25:19 చూడు). యేసు తిరిగి త్వరలో వచ్చునని ఆది క్రైస్తవులు ఆశించారు. మత్తయి, తన సువార్తను రచించుచుండిన సమయంలో, బహుశా క్రీ.శ. 50-60 సంవత్సరములలో పాఠకులు బహుశా ఈ ప్రత్యేకమైన విషయముతో పెనుగులాడుచుండవచ్చును. పేతురు, క్రీ.శ. 60 మధ్య కాలములో తన పత్రికను రచించినవాడు, “ఆయన రాకడ గూర్చిన వాగ్దానమేమాయెను?” అని హేళన చేయుచు ప్రశ్నించుచుండినవారికి సమాధానమిచ్చాడు (2 పేతురు 3:4).

సమయము సాగిపోవుచుండగా, ఈ యౌవన స్త్రీలు **అందరు కునికి నిద్రించుచుండిరి.** అనుకున్న దాని కంటే ఆలస్యమైనందు వలన, ఆ పదిమంది కన్యకలు అలసిపోయి నిద్రలోనికి జారుకొన్నారను వాస్తవమును మనము అర్థంచేసికొనవచ్చును. వారు నిద్రించినందుకు యేసు వారిని నిందించలేదు. ఈ విషయంలో బుద్ధిలేని కన్యకలు మరియు బుద్ధిగల కన్యకలు చేసిన పొరపాటు ఒక్కటే, బుద్ధిలేనివారు చేసినది బుద్ధిగలవారు చేసిన దాని కంటే పెద్ద పొరపాటేమీ కాదు. ఏది ఏమైనా, ఇతర వాక్యభాగములలో, నిద్రించుట, మెలకువగా నుండుటకు తారతమ్యముగా చూపించబడుచు అది వ్యతిరేకార్థకముగా పరిగణింపబడినది (26:38-46; మార్కు 13:35, 36; ఎఫెసీయులకు 5:14; 1 థెస్సలొనీకయులకు 5:6).

**వచనము 6.** **అర్ధరాత్రివేళ - ఒక కేక, బహుశా పట్టణములో ప్రకటనలు ఎలుగెత్తి ప్రకటించే వ్యక్తి పలికిన మాట, వినబడింది.** ఎట్టకేలకు **పెండ్లికుమారుడు** వచ్చుచున్నాడను మాటలు వినబడినవి, గనుక ఈ పదిమంది కన్యకలు **అతనిని ఎదుర్కొనుటకు రావలసినదని** పిలువబడిరి.

**వచనము 7.** వారు **అహ్వనింపబడుచున్నారను** మాటలు వినబడగానే, **పదిమంది**

కన్యకలు లేచి తమ దివిటీలను చక్కపరచిరి. “చక్కపరచిరి” (*kosmeō*) అను క్రియా పదము సాధారణంగా “సక్రమము చేసికొనిరి” అని అర్థమిచ్చును. వారు తెచ్చుకొనిన “దివిటీలు” పొడుగాటి కణ్ణలకు ఒక చివరన గుడ్డ చుట్టబడిన కాగడాలైనట్లయితే, అంతకు మునుపు అవి మండి ఆరిపోయినప్పుడు మనిబారి పనికిరాకుండా నుండు భాగము ఇప్పుడు కత్తిరించబడి మరలా నూనె పుష్పలంగా పూయబడవలెను. ఒక వేళ అవి పొడుగాటి కణ్ణలపై అమర్చబడిన నూనె దీపములైనట్లయితే, వత్తిని సరిచేసికొని యింకా ఎక్కువ నూనె పోయవలెను.

**వచనములు 8, 9.** బుద్ధిలేని కన్యకలు తమ దివిటీలను సరిచేసుకొనుచుండిరి, కానీ వారి దివిటీలు ఆరిపోవుచుండెను. పాత నిబంధనలో, ఒక దీపము ఆరిపోవు చిత్రము దుర్మార్గులను సూచించునదై యున్నది (యోబు 18:5; సామెతలు 13:9). పెండ్లి కుమారుని రాకడ ఆలస్యము కావచ్చునని, అలాగైతే అందుకు వారు సిద్ధపడి యుండవలసినదని అప్పుడు గ్రహించారు, ఈ బుద్ధిలేని కన్యకలు. కాబట్టి వారి ఎటుతోచని పరిస్థితిని చక్కపరచుకొనుటకు, వారితో కూడ వచ్చిన మిగిలిన అయిదుగురు తమకు కొంచెము నూనె ఇవ్వవలసినదని వారిని మనవిచేసారు.

అయితే బుద్ధిగల కన్యకలు వారి మనవిని తిరస్కరించుచు, వారి యొద్ద ఉన్న నూనె మాకును మీకును ఇది చాలదేమో అని వివరించారు. వారి యొద్ద ఉండిన మిగిలిన దివిటీలు సహితము ఆరిపోకుండునట్లు వీరు తగు జాగ్రత్త వహించారు. మంచుమంచు దివిటీలు లేనట్లయితే, మొదటికే మోసం జరుగుతుంది - పెండ్లికుమారుని ఊరేగింపు ఘనంగా కొనసాగవలెనను ఉద్దేశము నెరవేరదు.<sup>8</sup>

గనుక బుద్ధిలేని కన్యకలు నూనె అమ్మువారి యొద్దకు వెళ్లి కొనుక్కొని రావలసినదిగా సూచించారు. అంగళ్లు సాధారణంగా రాత్రంతా తెరచి యుండవు, కానీ పండుగలు/ విందుల సమయంలో మినహాయింపు ఉండవచ్చును. “ఒక చిన్న గ్రామంలో అంత పెద్ద వివాహమహోత్సవము జరుగుచుండిన సందర్భంలో చాలా రాత్రి గడిచిన తరువాత కూడ నూనె కొనుగోలు చేయుట అంత కష్టమైన పనేమీకాదని” డౌనాల్డ్ ఏ. హేగ్నర్ భావించుచున్నాడు.<sup>9</sup> బుద్ధిలేని కన్యకలు వారి కొరకు నూనె కొనుగోలు చేయవలసిన అవసరమేర్పడినదను వివరము, మంచి క్రియలు మార్చబడజాలవను వాస్తవమును సోదాహరణంగా చిత్రీకరించుచున్నది. క్రీస్తు తిరిగి వచ్చినప్పుడు, ప్రతి ఒక్కరు ఎవరికి వారే వారు చేసిన క్రియల గూర్చి బాధ్యులై యుండురు (2 కొరింథీయులకు 5:10).

**వచనము 10.** ప్రకాశవంతంగా మంచుచుండిన దివిటీలతో పెండ్లికుమారుని ఎదుర్కొనుటకు బదులుగా, బుద్ధిలేని అయిదుగురు కన్యకలు నూనె కొనుగోలు చేయుటకు అంగడికి వెళ్లారు. వారు వెళ్లుచుండగా, పెండ్లికుమారుడు వచ్చెను. బుద్ధిగల అయిదుగురు కన్యకలు సరిచేసుకొనుటవలన చక్కగా మంచుచుండిన తమ దివిటీలతో పెండ్లికుమారుని ఎదుర్కొన్నారు. వారందరు కలిసి పెండ్లి విందుకు లోపలికి పోయిరి. వారందరు లోపలికి ప్రవేశించిన తరువాత తలుపు వేయబడినను. మూసిన తలుపు, ఒకనికి లభించిన తరుణము గతింబిపోయినట్లే యని సూచించుచున్నది (ఆదికాండము 7:16; యెషయా 22:22; లూకా 13:25; ప్రకటన 3:7).

**వచనము 11.** బుద్ధిలేని కన్యకలు తిరిగి వచ్చినప్పుడు తలుపు మూయబడి యుండుట వలన వారు బయటనే ఉండిపోవలసి యున్నట్లు గ్రహించారు, గనుక తలుపు తెరచి వారిని

లోనికి అనుమతించవలెనని వారు పెండ్లికుమారుని బ్రతిమిలాడారు. వారు అయ్యో, అయ్యో, మాకు తలుపు తీయుమని అడిగారు. “బుద్ధిలేని” మరియు “బుద్ధిగల” అను పదములు ఇరువురు భవన నిర్మాణకులను మనకు గుర్తుచేయుచున్నట్లుగా (7:24, 26), “అయ్యో, అయ్యో” అను పదములు అదే ఆధ్యాయములో యేసు ఇచ్చిన హెచ్చరిక మాటలను జ్ఞప్తికి తెచ్చుచున్నది. యేసు, “ప్రభువా, ప్రభువా, అని నన్ను పిలుచు ప్రతివాడును పరలోక రాజ్యములో ప్రవేశింపడు, గాని పరలోకమందున్న నా తండ్రి చిత్తము ప్రకారము చేయువాడే ప్రవేశించునని” చెప్పాడు (7:21).

**వచనము 12.** లోనికి ప్రవేశించి వివాహ మహోత్సవ విందులో పాల్గొనవలెనని బుద్ధిలేని కన్యకలు చేసిన విన్నపములు వ్యర్థమైనవి వారాశించిన ఫలితమీయలేదు. వారు లోనికి వచ్చుటను పెండ్లికుమారుడు నిరాకరించుచు, మిమ్ము నెరుగనని మీతో నిశ్చయముగా చెప్పుచున్నానని పలికాడు (7:23పై గల వ్యాఖ్యానము చూడు). ఈ ఘోషణను ఈవిధంగా దండాస్వయము గావించవచ్చును, “నాకు మీతో ఎటువంటి సంబంధము లేదు.”<sup>10</sup> పాత నిబంధనలో, ఆయన ఏర్పరచుకొనిన ప్రజలను దేవుడు ఎరుగును” (యిర్మీయా 1:4, 5; హోషయ 13:4, 5; ఆమోసు 3:2; KJV). దేవునితో యేసు క్రీస్తు ద్వారా రక్షింపబడిన సంబంధము కలిగియున్నవారిని ఆయన “ఎరుగును” అను సందర్భములో, ఈ ఇతివృత్తము క్రొత్త నిబంధనలో పునరావృతమగుచున్నది (గలతీయులకు 4:8, 9; 2 తిమోతి 2:19 చూడు).<sup>11</sup>

మూసిన తలుపు వారికి తెరుచుకోని ఈ సందర్భంలో బుద్ధిలేని కన్యకల ఆందోళన ఎంత గంభీరమైనదై యుండునో మనము ఊహించుకొనవచ్చును, వారు పాటుపడి సిద్ధపడినదంతా వృథా అయ్యిందని వారు గ్రహించియుండురు. వారు వివాహ మహోత్సవము కొరకు సముచితమైన వస్త్రధారణ మరియు అలంకారముతో సిద్ధపడుటకు ఎంతో సమయము వెచ్చించియుండవచ్చును మరియు పెండ్లికుమారుని ఎదుర్కొనుటకు అతడు రాక మునుపే ఎంతో ముందుగానే వచ్చియుండురు. ఆ మహోత్సవములో వారికప్పగింపబడిన కార్యక్రమమును ఎలా నిర్వహించాలో యని వారు ముందుగానే పూర్వాభినయము చేసియుండురు. తమతో దివిటీలను కూడ తెచ్చుకొన్నారు కానీ పెండ్లికుమారుడు వచ్చునంత వరకు సరిపోవునంత నూని తెచ్చుకొనుటలో విఫలలయ్యారు.

**వచనము 13.** ఆ దినమైనను గడియయైనను మీకు తెలియదు గనుక మెలకువగా ఉండుడని చెప్పుచు యేసు ఈ ఉపమానమును ముగించాడు. మరొక పర్యాయము, ప్రభువు రాకడకు ప్రజలందరు సిద్ధపడి యుండవలెనని వారికి హెచ్చరిక ఇవ్వబడుచున్నది (24:36, 42, 44, 50 చూడు). ఆయన రాకడ విషయాన్ని మనము ఎన్నడును వాయిదా వేయకూడదు. బుద్ధిగలవారమై నిరంతరాయంగా సంసిద్ధులమై యుండుటయే మనము చేపట్టవలసిన సముచిత చర్యయై యున్నది, ఏలయనగా ఆయన ఏ గడియలోనైనా రావచ్చును. ఆయన వచ్చినప్పుడు, బుద్ధిలేని కన్యకల వలె సిద్ధపడకుండ ఉండుటకు ఎవరిష్టపడుదురు?

తలాంతుల ఉపమానము (25:14-30)

<sup>14</sup>(పరలోకరాజ్యము) ఒక మనుష్యుడు దేశాంతరమునకు ప్రయాణమై తన దాసులను పిలిచి తన ఆస్తిని వారి కప్పగించినట్లుండును. <sup>15</sup>అతడు ఒకనికి అయిదు తలాంతులను ఒకనికి రెండు, ఒకనికి ఒకటియు ఎవని సామర్థ్యము చొప్పున వానికిచ్చి, వెంటనే దేశాంతరము పోయెను. <sup>16</sup>అయిదు తలాంతులు తీసికొనినవాడు వెళ్లి వాటితో వ్యాపారము చేసి, మరి అయిదు తలాంతులు సంపాదించెను. <sup>17</sup>అలాగుననే రెండు తీసికొనినవాడు మరి రెండు సంపాదించెను. <sup>18</sup>అయితే ఒక తలాంతు తీసికొనినవాడు వెళ్లి, భూమి త్రవ్వి తన యజమానుని సొమ్ము దాచి పెట్టెను. <sup>19</sup>బహు కాలమైన తరువాత ఆ దాసుల యజమానుడు వచ్చి వారియొద్ద లెక్క చూచుకొనెను. <sup>20</sup>అప్పుడు అయిదు తలాంతులు తీసికొనినవాడు మరి అయిదు తలాంతులు తెచ్చి-అయ్యా, నీవు నాకు అయిదు తలాంతులప్పగించితివే; అవియుగాక మరి యయిదు తలాంతులు సంపాదించితిని చెప్పెను. <sup>21</sup>అతని యజమానుడు-భళా, నమ్మకమైన మంచి దాసుడా, నీవు ఈ కొంచెములో నమ్మకముగా ఉంటివి, నిన్ను అనేకమైనవాటిమీద నియమించెదను, నీ యజమానుని సంతోషములో పాలుపొందుమని అతనితో చెప్పెను. <sup>22</sup>అలాగే రెండు తలాంతులు తీసికొనినవాడు వచ్చి-అయ్యా, నీవు నాకు రెండు తలాంతులప్పగించితివే అవియు గాక మరి రెండు తలాంతులు సంపాదించితిని చెప్పెను. <sup>23</sup>అతని యజమానుడు-భళా, నమ్మకమైన మంచి దాసుడా, నీవు ఈ కొంచెములో నమ్మకముగా ఉంటివి, నిన్ను అనేకమైనవాటిమీద నియమించెదను, నీ యజమానుని సంతోషములో పాలు పొందుమని అతనితో చెప్పెను. <sup>24</sup>తరువాత ఒక తలాంతు తీసికొనినవాడును వచ్చి-అయ్యా, నీవు విత్తనిచోట కోయువాడవును, చల్లని చోట పంట కూర్చుకొనువాడవునైన కఠినుడవని నేనెరుగుదును <sup>25</sup>గనుక నేను భయపడి, వెళ్లి నీ తలాంతును భూమిలో దాచిపెట్టితిని; ఇదిగో నీది నీవు తీసికొనుమని చెప్పెను. <sup>26</sup>అందుకు అతని యజమానుడు వానిని చూచి-సోమరివైన చెడ్డ దాసుడా, నేను విత్తనిచోట కోయువాడను, చల్లని చోట పంట కూర్చుకొనువాడనని నీవు ఎరుగుదువా? <sup>27</sup>అట్లయితే నీవు నా సొమ్ము సాహకారులయొద్ద ఉంచవలసి యుండెను; నేను వచ్చి వడ్డితోకూడ నా సొమ్ము తీసికొనియుండునే అని చెప్పి <sup>28</sup>-ఆ తలాంతును వాని యొద్దనుండి తీసివేసి, పది తలాంతులు గలవాని కియ్యడి. <sup>29</sup>కలిగిన ప్రతివానికి ఇయ్యబడును అతనికి సమృద్ధి కలుగును; లేనివానియొద్దనుండి వానికి కలిగినదియు తీసివేయబడును. <sup>30</sup>మరియు పనికిమాలిన ఆ దాసుని వెలుపటి చీకటిలోనికి త్రోసివేయుడి; అక్కడ ఏడ్చును పండ్లు కొరుకుటయు ఉండుననెను.

యేసును వెంబడించువారు బాధ్యత గల గృహనిర్వాహకులై యున్నారని తలాంతుల గూర్చిన ఉపమానము ఉద్ఘాటించుచున్నది. వారు తమ యజమానుని రాజ్య వ్యాప్తిలో సద్వినియోగము చేయునట్లుగా ఒక్కొక్కడు నమ్మబడి కొన్ని వరములు లేక తలాంతులు వారి అధీనం చేయబడినవి. క్రీస్తు తిరిగి వచ్చినప్పుడు, ఒక్కొక్కడు వాని అధీనం చేయబడిన తలాంతులను వాడు ఎలా సద్వినియోగము చేసాడో లెక్క ఒప్పగింపవలసి యున్నది. వానికియ్యబడిన తలాంతులకు తనను తాను బద్ధునిగావించుకొని వాటిని అభివృద్ధి చేసినవారు నమ్మదగినవారుగా తీర్చబడుదురు. దీనికి విరుద్ధముగా, వారికియ్యబడిన

తలాంతులను దాచిపెట్టువారు ఖండింపబడుదురు.

ఇటువంటి ఉపమానమే ఒకటి లూకా 19:11-27లో కలదు. పది మినాల ఉపమానములో, రాజకుమారుడొకడు తన వనరులలో కొన్నింటిని తన దాసులకు ఇచ్చి దూర దేశమునకు ప్రయాణమై వెళ్ళాడు. అతడు తిరిగి వచ్చినప్పుడు, తన దాసులు అతనికి ఒక్కొక్కడు వారి లెక్క అప్పగించవలెనని అడిగాడు, ఈ సంభాషణలో ముగ్గురు దాసుల గూర్చి పేర్కొనబడింది. మొదటి ఇద్దరు విశ్వసనీయమైనవారుగా తమ బాధ్యతను నిర్వహించారు, కానీ మూడవ వాడు అలా చేయలేదు. తత్ఫలితంగా, అపనమ్మకముగా నుండినవానికీయ్యబడిన మినాలు వాని యొద్ద నుండి తీసివేయబడి నమ్మకమైనవారుగా ఉండిన వారికీయ్యబడినవి.

ఈ రెండు ఉపమానముల నడుమ అనేక తారతమ్యములున్నవి. మినాల గూర్చిన ఉపమానములో, ఆరంభములో ముగ్గురికి బదులుగా పది మంది దాసులని పేర్కొనబడింది. వారందరికి వేర్వేరు మొత్తములకు బదులుగా ఒకే మొత్తము ఇయ్యబడింది. రెండవ ఉపమానములో వాడబడిన ప్రామాణిక తూకము, ఒక మినా, అది ఒక తలాంతు కాదు. అవిశ్వసనీయమైన దాసుడు వానికీయ్యబడిన సొమ్మును భూమిలో దాచిపెట్టుటకు బదులుగా రుమాలున కట్టియుంచాడు.

**వచనము 14.** దీనికి ముందటి ఉపమానము “పరలోకరాజ్యము ... పోలియున్నది” అను పదజాలముతో పరిచయము చేయబడింది (25:1). ఈ అభివ్యక్తము రెండవ ఉపమానములో సంక్షిప్తముచేయబడినట్లు అగుపించుచున్నది, ఏలయనగా అది ... వలె ఉన్నది అను మాటలతో ఆరంభమగుచున్నది. కొన్ని బైబిలు అనువాదములు “అది” అను పదమునకు బదులుగా, “పరలోక రాజ్యము” అను పదజాలమును సమకూర్చుట ద్వారా పోల్చబడుచున్న ఈ విషయమును స్పష్టము గావించుచున్నది (KJV; NKJV; TEV; NCV; NLT). “అది ... వలె ఉన్నది” అను మాటలు 13వ వచనములో పేర్కొనబడినట్లు నిర్దిష్టముగా ఒకడు మెలకువగా ఉండవలసిన కర్తవ్యమును సూచింపవచ్చును.<sup>12</sup>

రెండవ ఉపమానములో పేర్కొనబడిన రాజకుమారుడు దూరదేశమునకు ప్రయాణమై వెళ్ళుచుండెను. ఈ పదములలోని గ్రీకు క్రియాపదము *apodēmeō* ఒకడు తన సొంత వారిని వదిలిపెట్టి మరొక దేశమునకు వెళ్ళిపోవుచుండెనను అభిప్రాయమును కలిగించుచున్నది (21:33; మార్కు 12:1; లూకా 15:13; 20:9). అతడు చాలా కాలము వరకు తిరిగి రానుద్దేశించలేదని మనముంచబడిన పరిస్థితులనుబట్టి స్పష్టమగుచున్నది (25:19). అతడు వెళ్ళిపోక మునుపు, తన దాసులను పిలిచి వారికి తన ఆస్తిని గూర్చిన బాధ్యత వారికి అప్పగించాడు, వారు తమ వివేకవంతమును మరియు విశ్వసనీయమునైన గృహనిర్వాహకత్వమును నిర్వహించవలెనని ఆశింపబడింది. ప్రాచీన ప్రపంచంలో, కొందరు దాసులకు గురుతరమైన బాధ్యతలు అప్పగింపబడినవి (18:23-27; 21:34; 24:45-47).

**వచనము 15.** ఆ ఇంటి యజమాని తన ఆస్తిని ఒక్కొక్కనికి వాని సామర్థ్యము కొలది పంచి యిచ్చెను. అతడు ఒకనికి ఐదు తలాంతులను, ఒకనికి రెండు, ఒకనికి ఒకటియు ఎవని సామర్థ్యము చొప్పున వానికిచ్చెను. “తలాంతు” అను పదము బరువు యొక్క అతిపెద్ద ప్రమాణకాంశమును సూచించినది, డెబ్బది ఐదు పౌండ్లకు సమానమై యుండినది (18:24పై

గల వ్యాఖ్యానము చూడు). అది వేర్వేరు విలువ కలిగియుండిన బంగారము, వెండి, మరియు రాగి మొదలగు వాటిని తూకము వేయుటకు ఉపయోగింపబడింది. ఈ కథలో, వెండి ఎక్కువగా దృష్టిలో ఉంచుకొనబడుచున్నది. “వెండి” లేక “సొమ్ము” అని అనువదించబడగల గ్రీకు పదము *argurion*, 18 మరియు 27వ వచనంలో కనబడుచున్నది.

ఒక తలాంతు సుమారు 6,000 దేనారములంత విలువగలదైయుండెను,<sup>13</sup> మరియు ఒక దేనారము ఒక కూలివాని దిన కూలీకి సరిపడు మొత్తమై యుండెను (20:2). కాబట్టి, ఒక తలాంతు ఇంచుమించు ఇరవై సంవత్సరముల ఆదాయమునకు సమానమై యుండును, సహజంగానే రెండు తలాంతులు, నలభై సంవత్సరముల ఆదాయమునకు సమానమైయుండును. ఈ లెక్క చొప్పున ఐదు తలాంతుల విలువ “పంద సంవత్సరముల దిన కూలీకి సరిపడు మొత్తమై యుండును” (JNT). “తలాంతు” విలువ సమానమైన ఆధునిక విలువను అంచనా వేయుట కష్టమై యుండగా, ఇంటి యజమాని ధనవంతుడనియు, ఇతరులకు ఇచ్చివేయుటకు చాలినంత రాబడిగలవాడై యుండెననియు స్పష్టమగుచున్నది. ఒక్కొక్క దాసునికి ఒప్పజెప్పబడిన సొమ్ము చెప్పుకోదగినంత పెద్ద మొత్తమే; ఏ ఒక్కనికని పినరంత సొమ్ము ఇవ్వబడలేదు. డగ్లస్ ఆర్. ఏ. హేర్ ఇలా చెప్పుచున్నాడు, “సొమ్ము మొత్తము అత్యంత అపరిమితమైనదై యుండినదను విషయము, మనము తగు శ్రద్ధ వహించవలెనని దేవుడు మనకు ఒప్పజెప్పిన వరముల ప్రాశస్త్యతను మనకు గుర్తుచేయుటకు ఉద్దేశింపబడినది.”<sup>14</sup>

ఇంటి యజమానుడు తన దాసులను మందలించినట్లు ఇచ్చట నివేదించబడలేదు, అట్లయినప్పటికిని అతడు **దేశాంతరము వెళ్లక మునుపు** నిస్సందేహముగా వారు పాటించవలసిన హెచ్చరికలను ఇచ్చియుండును. పది మినాల ఉపమానములో, ఇంటి యజమానుడు “నేను వచ్చు వరకు వ్యాపారము చేయుడి” అని తన దాసులతో చెప్పినట్లు వ్రాయబడి యున్నది (లూకా 19:13).

**వచనము 16.** ఈ వచనములోని మొట్టమొదటి మాట, **వెంటనే, ఐదు తలాంతులు** ఇవ్వబడినవాడు స్వయం ప్రోత్సాహకముతో దేనినైనా సాధించగోరువాడని తెలియజెప్పుచున్నది.<sup>15</sup> వాడు తన కివ్వబడిన తలాంతులను రెట్టింపు గావించాడు. **వ్యాపారము చేసి** అని అర్థమిచ్చు గ్రీకు పదము (*ergazomai* నుండి) చాలా కాలము వ్యాపారము చేయుటను సూచించుచున్నది. ఈ దాసుడు తనకియబడిన సొమ్మును కేవలము వ్యాపారములో పెట్టుబడిగా పెట్టి దాని సంగతి మర్చిపోయాడని కాదు; తన యజమానుడు తిరిగి వచ్చు పర్యంతము తన పెట్టుబడిని మెరుగుపర్చుటకు తన ప్రయాసమును కొనసాగించాడు. తన యజమానుడు అతనియందుంచిన నమ్మకము నుండి అతడు తప్పిపోలేదు.

**వచనము 17.** **అలాగుననే** అను మాట రెండవ దాసుడు కూడ “వెంటనే” తన కివ్వబడిన **రెండు తలాంతులను** లాభసాటిగా ప్రయోగించాడని సూచించుచున్నది. తత్ఫలితంగా, అతడు **మరి రెండు సంపాదించెను**. మొదటి దాసుడు మరియు రెండవ దాసుడు, వారికి భిన్న మొత్తములు ఇవ్వబడినప్పటికిని, వారి అసలు మొత్తమును రెట్టింపు చేసారు.

**వచనము 18.** మూడవ దాసుడు, తనకివ్వబడిన **ఒక తలాంతును** లాభసాటిగా

ఉపయోగించుటకు బదులుగా, భూమి త్రవ్వితన యజమానుని సొమ్మును దాచిపెట్టెను. అతనికియ్యబడిన మొత్తమును సద్వినియోగము చేసికొని దానిని రెట్టింపు జేసికొనుటకు మొదటి ఇద్దరు దాసులకు ఉండిన అవకాశములు ఇతనికి కూడ ఉండినవి, ఈ దాసుడు తన యజమానుని సొమ్మును జూదమాడుటకు వాడుకొనలేదు, అజాగ్రత్తనుబట్టి దానిని కోల్పోలేదు, లేక అల్లరితో కూడిన ఆటపాటల జీవితంలో వృథా చేయలేదు; ఇవ్వబడిన సొమ్ము ద్వారా లాభము సంపాదించు నిమిత్తము అతడు ఏమియు చేయలేదు.

ఆ సొమ్మును భద్రంగా కాపాడుటకు దానిని దాచిపెట్టాడు. “డబ్బును భూమిలో దాచిపెట్టుట ద్వారా మాత్రమే దానిని కాపాడుకొనవచ్చును” అని టాల్యూడ్ సెలవిచ్చుచున్నది.<sup>16</sup> ప్రాచీన ప్రజలకు డబ్బు దాచుకోదానికి మనకు ఈ రోజుల్లో ఉన్నట్లు ఇనప్పెట్టెలు లేవు. కాబట్టి, తమ సొమ్మును దొంగల నుండి భద్రముగా కాపాడుటకు వారు తరుచుగా భూమిలో పాతిపెట్టుచుండిరి (6:20; 13:44; 24:43పై గల వ్యాఖ్యానము చూడు).

**వచనము 19.** ఆయన రాకడ వెంటనే జరుగదు కానీ ఆలస్యమౌతుందని (25:5 చూడు) యేసు ఈ ఉపమానమును ఉపయోగించుచు వివరించాడు. బహుకాలమైన తరువాత ఆ దాసుల యజమానుడు వచ్చి వారి యొద్ద లెక్క చూచుకొన్నాడు (18:23 చూడు).

**వచనములు 20, 21.** మొదటి దాసుడు సరిగ్గా తన యజమానుడు ఆశించినట్లే చేసాడు. అతడు తన కియ్యబడిన ఐదు తలాంతులను ప్రయోజనకరంగా ప్రయోగించాడు గనుక ఆ మొత్తము వెంటనే అధికమగుట ఆరంభమయ్యింది గనుక అతని యజమానుడు తిరిగి వచ్చినప్పుడు, వాడు ఐదింటి స్థానములో పది తలాంతులు అతని ముందుంచాడు. యజమానుడు ఆ దాసుని ప్రయాసము గూర్చి బహుగా సంతోషించుచు, భళా, నమ్మకమైన మంచి దాసుడా. అంటూ వానిని మెచ్చుకొన్నాడు. “నమ్మకమైన” మరియు “మంచి” అను మాటలు ఆ దాసుడు సాధించి సంపాదించిన దాని కంటే ఎక్కువగా అతని సత్ప్రవర్తనకు సంబంధించినవై యున్నవి. ఈ దాసుడు తనకు అప్పగింపబడిన బాధ్యతలో మంచివాడును, నమ్మకమైనవాడునై యుండెను గనుక వాడు తన పనిలో సఫలీకృతుడయ్యాడు.

ఆ దాసుడు నమ్మకముగా తన బాధ్యతను నిర్వర్తించినందునుబట్టి మొదటి బాధ్యతను మించిన బాధ్యత అప్పజెప్పబడుట ద్వారా గొప్ప ప్రతిఫలము పొందినవాడయ్యాడు (24:45-47; లూకా 16:10 చూడు). యజమానుడు, నీవు ఈ కొంచెములో నమ్మకముగా ఉంటివి, నిన్ను అనేకమైనవాటి మీద నియమించెదను; నీ యజమానుని సంతోషములో పాలుపొందుమని వానితో చెప్పెను. వానికియ్యబడిన ఐదు తలాంతులను ఆ దాసుడు “కొంచెము”గా ధృష్టించాడను వాస్తవమునుబట్టి అతని సొమ్ము ఎంత విస్తారమైనదో విదితమగుచున్నది. యజమానుని సంతోషములో పాలుపొందుట యేసు మరియు విశ్వసనీయమైన ఆయన శిష్యులతో కూడ పంచుకొనబడు ధన్యకరమైన సహవాసములో పాలుపొందుటను సూచించుచున్నది (రోమీయులకు 8:17; 2 తిమోతి 2:11-13).

**వచనములు 22, 23.** అటుతరువాత రెండు తలాంతులు ఇవ్వబడిన దాసుడు తన యజమానుని ముందర నిలువబడాల్సిన తరుణం వచ్చింది. ఇతడు కూడ ప్రయాసపడి తన కివ్వబడిన రెండు తలాంతులను రెట్టింపు గావించాడు గనుక తన యొద్ద నాలుగు తలాంతులున్నవని తెలియజెప్పాడు. కాబట్టి వాని యజమానుడు ఐదు తలాంతులు ఇవ్వబడిన దాసుని సత్కరించిన విధంగానే ఇతన్ని కూడ సత్కరించాడు. ఇతడు కూడ అవే మాటలతో

పొగడబడి, అదే ప్రతిఫలము పొందాడు. మొదటి దాసుడు నియమింపబడినట్లుగానే ఇతడు కూడ అనేకమైనవాటి మీద నియమింపబడినాడు.

**వచనములు 24, 25.** చివరగా, ఒక తలాంతు ఇవ్వబడిన దాసుడు తన యజమానుని యెదుటకి వచ్చాడు. తన యజమానుడు కఠినుడని అతనికి తెలియును (లూకా 19:20, 21 చూడు) గనుక అతడు తన యజమానుడిచ్చిన తలాంతును భద్రముగా భూమిలో దాచిపెట్టాడని అతడు వివరించాడు. ఈ దాసునికి ఒక తలాంతు విషయమైన బాధ్యతను అప్పగించుటకైనా తన యజమానుడు ఇతని యందు విశ్వసించాడు కానీ ఈ దాసుడు తన యజమానుని న్యాయము మరియు మంచితనములో నమ్మకముంచలేదు. తన యజమానుడు కఠినుడనియు స్వాధికారంతో అడుగువాడనియు చెప్పుచు, సమానార్థకమైన సమానాంతరమును ఉపయోగించుచు తన యజమానుని ఇలా వర్ణించుచున్నాడు:

... నీవు విత్తనిచోట కోయువాడవును, చల్లనిచోట పంట కూర్చుకొనుడవాడవువైన కఠినుడవు ...

తన యజమానుడు కష్టపడి పొలములను దున్నకుండానే, నాట్లువేయకుండానే పొలములలో పంటలు పండించుచు లాభము సంపాదించుకొనుచుండెనని ఈ దాసుడు చెప్పుచుండెను. క్లుప్తంగా చెప్పుకొన్నట్లయితే, తన యజమానుడు క్రూరమైన పెట్టుబడిదారియై యుండెనని అతనిని నిందించుచుండెను.

వాడు భయపడ్డాడని ఈ దాసుడు అంగీకరించాడు. నరకము లోనికి వేయబడు నింద్యమైన ప్రజల జాబితాలో మొట్టమొదటివారు, “పిరికివారు” (ప్రకటన 21:8). కొందరు ఏదైన ఒక పొరపాటు చేయడానికి ఎంతగా భయపడిపోతారంటే వారు సరైన దానిని ఎన్నడూ చేయరు. అనేకులు నిర్మాణాత్మకమైన చర్యలు చేపట్టుటలో విఫలమగుటనుబట్టి నశించిపోవుచున్నారు (25:45, 46).

ఈ ఉపమానములో సుస్పష్టముగా చెప్పబడలేదు, కానీ ఈ మూడవ దాసుడు వెళ్లి వాడు భూమిలో దాచిపెట్టిన దానిని త్రవ్వి తీసికొని వచ్చి తిరిగి తన యజమానుని కియ్యవలసి వచ్చింది. తీసికొని వచ్చిన తరువాత, ఇదిగో, నీది నీవు తీసికొనుమని చెప్పాడు. ఈ మాటలు వాణిజ్య సంబంధమైన పోకడలో పూర్వస్థితీకరణ భావమును ధ్వనించుచున్నవి గనుక తరువాతి బాధ్యత తనది కాదని చెప్పుచున్నది.<sup>17</sup>

**వచనము 26.** ఈ దాసుడు తన కివ్వబడిన తలాంతును కనీసము అతనికివ్వబడినది ఉన్నది ఉన్నట్లు తిరిగి ఇచ్చివేయుచుండినందుకైనా, సత్కరింపబడి ప్రశంసింపబడవలసి యుండెనని బహుశా ఈ దాసుడు అనుకొని యుండును. ఏది ఏమైనా, శ్లాఘింపబడుటకు బదులుగా, వాడు దండింపబడ్డాడు. సోమరివైన చెడ్డ దాసుడా అని వాని యజమానుడు వానిని సంబోధించాడు. ఈ దాసుడు మిగిలిన ఇద్దరు దాసుల కంటే తక్కువ సామర్థ్యము కలిగియున్నందుకు యజమానుడు వానిని విమర్శించలేదు; కానీ తాను కలిగియుండిన సామర్థ్యమును సరైన విధంగా సద్వినియోగము చేసికొననందుకు యజమానుడు వానిని విమర్శించాడు. “సోమరి” అని అర్థమిచ్చుచున్న గ్రీకు పదము (*oknēros*), భయమునుబట్టి ఏమీచేయకుండుటను సూచింపవచ్చును, ఈ విషయము ఈ దాసుడు “నేను భయపడి” అని 25వ వచనములో వ్రాయబడి యున్నట్లు ఒప్పుకొనుచున్న దానితో సరిపడుచున్నది.

ఈ దాసుడు అతనిని కఠినమైన చిత్రీకరించినందుకు యజమానుడు చింతించలేదు. వాస్తవమునకు, నేను విత్తనిచోట కోయువాడను, చల్లనిచోట పంట కూర్చుకొనువాడనని నీవు ఎరుగుదువుగదా అని అతడు పలికాడు. రాబర్ట్ హెచ్. గుండ్రీ “నేను చల్లనిచోట విత్తుట మరియు కోయుట” అను మాటల గూర్చిన తన అభిప్రాయమును ఈ క్రింది విధంగా వివరించుచున్నాడు:

అతనికి చెందని దానిని కూర్చుకొనువాని వలె ఈ యజమానుడు చిత్రీకరింపబడుట యేసు “రాత్రి వేళ పచ్చు దొంగ” వలె పచ్చుటతో పోల్చబడుట కంటే ఎక్కువగా మనలను కలవరపరచనవసరములేదు. ఈ విధమైన పోలికకును దొంగతనమునకును ఎటువంటి సంబంధము లేదు, కానీ అనుకొనని గడియతో సంబంధము గలదై యున్నది. కాబట్టి ఇచ్చట కూడ, ఈ చిత్రీకరణ ఇతరులకు చెందిన దానిని తీసికొనుట గూర్చిన నీతితో సంబంధము గలది కాదు, కానీ మనము చేయవలసిన సత్క్రియల గూర్చిన నీతితో సంబంధము గలది కాదు, కానీ మనము చేయవలసిన సత్క్రియల గూర్చి యేసు ఉద్ఘాటించి చెప్పుచుండిన విషయమునకు సంబంధించినదై యున్నది.<sup>18</sup>

**వచనము 27.** తన యజమానుడు స్వాధికారంతో అడుగుచుండువాడని మూడవ దాసుడు గ్రహించాడు గనుక, వాడు తన కివ్వబడిన సొమ్ము సాహుకారులయొద్ద ఉంచవలసి యుండెను, అప్పుడు వడ్డీతోకూడ లభించేది. ఇంతటి కనీసమైన పని చేయుట వలన కొంచెం నష్టం కలిగియుండేదేమో లేదా ఆ కొంచెం నష్టం కూడ ఉండేది కాదు. “సాహుకారుల యొద్ద” అను పదజాలమును “బ్యాంకు వారి యొద్ద” అని అక్షరార్థముగా భావింపవచ్చును (NIV; NRSV).

“సాహుకారుడు” అని అర్థమిచ్చు గ్రీకు పదము (*trapezitēs*) “బల్ల” (*trapeza*)కు సంబంధించిన పదజాలమై యున్నది, ఏలయనగా క్రయవిక్రయములు చేయువారు మరియు రూకలమ్మువారు చిన్న చిన్న బల్లలు పెట్టుకొని కూర్చుండుచుండిరి. ఇశ్రాయేలీయులు ఒకరికొకరు డబ్బులు ఇచ్చుకొన్నప్పుడు వడ్డీని వసూలు చేయుటను ధర్మశాస్త్రము నిషేధించినది, కానీ వారు అన్యజనుల యొద్ద వడ్డీని వసూలు చేయవచ్చును (నిర్గమకాండము 22:25; లేవీయకాండము 25:36, 37; ద్వితీయోపదేశకాండము 23:19, 20; కీర్తనలు 15:5 చూడు). స్పష్టముగా, ఈ నిషేధములు, ఆ రోజుల్లో వాణిజ్యపరంగా అభివృద్ధి చెందుచుండిన మొదటి శతాబ్దపు పాలస్తీనాలో ఖచ్చితంగా పాటించబడలేదు.<sup>19</sup>

**వచనము 28.** మూడవ దాసుడు యజమానుని నమ్మకమును పమ్ము చేసాడు గనుక, వాని యొద్ద ఉండిన ఆ ఒక్క తలాంతును సహితము తీసి పది తలాంతులుగల వానికి ఇవ్వబడునట్లు ఆదేశించాడు. ఈ దాసుడు సమస్తమును కోల్పోయాడని, చెప్పుకొనవచ్చును.<sup>20</sup>

**వచనము 29.** NASB అనువాదము యజమానుని ప్రతిస్పందనను 28వ వచనము చివర్లో ఉల్లేఖన గుర్తులతో ముగించుచున్నది, గనుక ఇది 29 మరియు 30 వచనములను యేసు చేసిన ఒక వ్యాఖ్యానముగా చేయుచున్నది. ఏది ఏమైనా, అత్యధిక బైబిలు అనువాదములు యజమానుని మాటలను 30వ వచనముతో ముగించుచున్నవి. ఈ రెండు సాధ్యతలు సమంజసమైనవే.

కలిగిన ప్రతివానికి, ఇయ్యబడును, అతనికి సమ్మద్ది కలుగును; లేని వాని

యొద్ద నుండి, వానికి కలిగినదియు తీసివేయబడును. లోక ప్రసిద్ధమైన ఈ మాటలు యేసు ప్రభువు అనేక సందర్భాలలో పలికాడు (13:12; మార్కు 4:25; లూకా 8:18; 19:26). ఒకని విశ్వాసనీయత, వానికి అదనపు ఆశీర్వాదములను కలుగజేయుననియు, అయితే “అవిశ్వాసనీయత, వాడు తొల్లోలుత కలిగియుండిన దీవెనలను సహితము కోల్పోవుటకు హేతువగుననియు” ఆయన నొక్కిపక్కాణించాడు.<sup>21</sup> “ఇయ్యబడును” మరియు “తీసివేయబడును” అను నిశ్చేష్టమైన క్రియా పదములు దేవుడు చేపట్టు చర్యలను ధ్వనించుచున్నవి.<sup>22</sup>

**వచనము 30.** పనికిమాలిన ఆ దాసుని వెలుపటి చీకటిలోనికి త్రోసివేయుడి; అక్కడ ఏడ్చును పండ్లు కొరుకుటయు ఉండును. స్పష్టముగా, ఇచ్చట ఉపమానము నుండి ఆధ్యాత్మిక వాస్తవము దిశగా ఒక పరివర్తనము గావింపబడుచున్నది. “పనికిమాలిన దాసుడు” తన యజమానుని ఆసక్తి మేరకు పాటుపడలేదు గనుక, వాడు తీవ్రముగా శిక్షింపబడును. అదే విధముగా, క్రీస్తును మరియు ఆయన రాజ్యమును ప్రకటించని శిష్యులు నిత్య శిక్ష ననుభవించుదురు. “వెలుపటి చీకటి” మరియు “ఏడ్చును పండ్లు కొరుకుట”యను పదజాలము నరకమును చిత్రీకరించుటకు మత్తయి వ్రాసిన సువార్తయందంతటను మనకు తటస్థపడుచుండును (8:12; 13:42, 50; 22:13; 24:51).

ఒక తలాంతు ఇవ్వబడినదని ఈ ఉపమానములో పేర్కొనబడిన దాసుడు ఏదో ఒక నిందించదగిన నేరము చేసినందుకు ఖండింపబడలేదని మనము జ్ఞాపకముంచుకొనవలెను. కానీ దాని కంటె విశేషంగా, వాడు తనకివ్వబడిన తలాంతును తనకు తాను వర్తించుకొనుటలోను, సద్వినియోగము చేయుటలోను విఫలుడైనందునుబట్టి వానికి కఠినముగా తీర్పు తీర్చబడినది.<sup>23</sup>

### గొత్తల కాపరి గొత్తలను మరియు మేకలను వేరుచేయు ఉపమానము (25:31-46)

<sup>31</sup>తన మహిమతో మనుష్యకుమారుడును ఆయనతో కూడ సమస్త దూతలును వచ్చునప్పుడు ఆయన తన మహిమగల సింహాసనముమీద ఆసీనుడై యుండును. <sup>32</sup>అప్పుడు సమస్త జనములు ఆయనయొడుట పోగుచేయబడుదురు; గొల్లవాడు మేకలలోనుండి గొత్తలను వేరుపరచునట్లు ఆయన వారిని వేరుపరచి <sup>33</sup>తన కుడివైపున గొత్తలను ఎడమవైపున మేకలను నిలువబెట్టును. <sup>34</sup>అప్పుడు రాజు తన కుడివైపున ఉన్నవారిని చూచి-నా తండ్రిచేత ఆశీర్వాదింపబడినవారలారా, రండి; లోకము పుట్టినది మొదలుకొని మీకొరకు సిద్ధపరచబడిన రాజ్యమును స్వతంత్రించుకొనుడి. <sup>35</sup>నేను ఆకలిగొంటిని, మీరు నాకు భోజనము పెట్టితిరి; దప్పిగొంటిని, నాకు దాహమిచ్చితిరి; పరదేశినై యుంటిని నన్ను చేర్చుకొంటిరి; <sup>36</sup>దిగంబరినై యుంటిని, నాకు బట్టలిచ్చితిరి; రోగినైయుంటిని, నన్ను చూడవచ్చితిరి; చెరసాలలో ఉంటిని నాయొద్దకు వచ్చితిరిని చెప్పును <sup>37</sup>అందుకు నీతిమంతులు-ప్రభువా, యొప్పుడు నీవు ఆకలిగొని యుండుట చూచి నీకాహారమిచ్చితిమి? నీవు దప్పిగొనియుండుట చూచి యొప్పుడు దాహమిచ్చితిమి? <sup>38</sup>ఎప్పుడు పరదేశినై యుండుట చూచి నిన్ను చేర్చుకొంటిమి? దిగంబరినై యుండుట చూచి బట్టలిచ్చితిమి? <sup>39</sup>ఎప్పుడు రోగినై యుండుటయైనను,

చెరసాలలో ఉండుటయైనను, చూచి, నీయొద్దకు వచ్చితిమని ఆయనను అడిగెదరు. <sup>40</sup>అందుకు రాజు-మిక్కిలి అల్పులైన యీ నా సహోదరులలో ఒకనికి మీరు చేసితిరి గనుక నాకు చేసితిరని నిశ్చయముగా మీతో చెప్పుచున్నానని వారితో అనును. <sup>41</sup>అప్పుడాయన యెడమవైపున ఉండువారిని చూచి-శపింపబడినవారలారా, నన్ను విడిచి అపవాదికిని వాని దూతలకును సిద్ధపరచబడిన నిత్యాగ్నిలోనికి పోవుడి. <sup>42</sup>నేను ఆకలిగొంటిని, మీరు నాకు భోజనము పెట్టలేదు; దప్పిగొంటిని, మీరు నాకు దాహమియ్యలేదు; <sup>43</sup>పరదేశినై యుంటిని, మీరు నన్ను చేర్చుకొనలేదు; దిగంబరినై యుంటిని, మీరు నాకు బట్టలియ్యలేదు; రోగినై చెరసాలలో ఉంటిని, మీరు నన్ను చూడ రాలేదని చెప్పును. <sup>44</sup>అందుకు వారును-ప్రభువా, మేమెప్పుడు నీవు ఆకలిగొని యుండుటయైనను, దప్పిగొని యుండుటయైనను, పరదేశినై యుండుటయైనను, దిగంబరినై యుండుటయైనను, రోగినై యుండుటయైనను, చెరసాలలో ఉండుటయైనను చూచి, నీకు ఉపచారము చేయకపోతిమని ఆయనను అడిగెదరు. <sup>45</sup>అందుకాయన-మిక్కిలి అల్పులైన వీరిలో ఒకనికైనను మీరు ఈలాగు చేయలేదు గనుక నాకు చేయలేదని మీతో నిశ్చయముగా చెప్పుచున్నానని వారితో అనును. <sup>46</sup>వీరు నిత్యశిక్షకును నీతిమంతులు నిత్యజీవమునకును పోవుదురు.

యేసు ప్రభువు 21వ అధ్యాయములో చెప్పుటకు మొదలుపెట్టిన ఆ యా ఉపమానములలో చివరిది. <sup>24</sup> ఆయన చెప్పిన ఉపమానములు అతి తరుచుగా పాలస్తీనాలో నివసించుచుండిన సామాన్య ప్రజలు అనుదినము వారి అనుభవములలో చవిచూచుచుండిన సామాన్య సంఘటనలకు సంబంధించినవై యుండినవి. ఏదిఏమైనా, ఈ ఉపమానము కొంచెము భిన్నముగా నున్నది ఏలయనగా అది భవిష్యత్తులో సంభవింపనైయున్న సంఘటనను సోదాహరణంగా చిత్రీకరించుచున్నది. ఇది ఒక గొఱ్ఱల కాపరి తన గొఱ్ఱలను మరియు మేకలను వేరు చేయుట గూర్చిన ఒక కథయై యున్నప్పటికిని, అది మనకు అంతిమ తీర్పు గూర్చిన సత్యములను బోధించుచున్నది. <sup>25</sup>

**వచనము 31.** తన మహిమతో మనుష్యకుమారుడును ... వచ్చునప్పుడు అని పలుకుచు యేసు ఈ ఉపమానమును మొదలుపెట్టాడు. ఆయన అదివరకే 24:30లో ఆయన రెండవ రాకడ గూర్చిన కొన్ని వివరములు తెలియజెప్పాడు. ఆయన “ప్రభావముతోను మహా మహిమతోను ఆకాశ మేఘారూఢుడై” వచ్చును. ఈ మహిమ తండ్రియైన దేవుని నుండి పుట్టుచున్నది (16:27). లోకము పుట్టక మునుపు యేసు తన తండ్రితో పంచుకొనిన మహిమ ఇదే (యోహాను 17:5).

ప్రభువు తన సమస్త దూతలతో కూడ వచ్చును. మత్తయి వ్రాసిన సువార్తలోనే మరొక చోట, దూతల అంత్య దిన తీర్పు నందు దుర్మార్గులను నీతిమంతుల నుండి వేరుచేయుచుండు కోతకోయువారుగా చిత్రీకరింపబడి యున్నారు (13:39, 41, 49). యేసు తిరిగి వచ్చునప్పుడు, గొప్ప బూరద్వని వినిపించును; మరియు దూతలు “ఆకాశము యొక్క నలు దిక్కులనుండి ఆయన ఎర్పర్చుకొనినవారిని పోగుచేతురు” (24:30, 31).

ఆ సమయంలో, యేసుక్రీస్తు తన మహిమగల సింహాసనము మీద ఆసీనుడై యుండును. మనుష్యకుమారుడు సింహాసనాసీనుడై యుండుట గూర్చిన ఇతివృత్తము యొక్క జాడ దానియేలు 7:13, 14లో మొదలగుచున్నట్లు మనము చూడగలము. <sup>26</sup>

ఇచ్చట పేర్కొనబడిన సింహాసనము ఆయన ఒక రాజుగాను మరియు న్యాయాధిపతిగాను కలిగియున్న అధికారమును ఉద్ఘాటించి చెప్పుచున్నది. కొన్ని వ్యాఖ్యానములలో తండ్రియైన దేవుడు న్యాయాధిపతిగా చిత్రీకరింపబడి యున్నాడు, అయితే కొన్ని (దీని వంటి) ఇతర వాక్యభాగములలో ఆ న్యాయాధిపతి యేసు అని పేర్కొనబడుచున్నది. దేవుడు లోకమునకు యేసు క్రీస్తు ద్వారా తీర్పు తీర్పునని అపొస్తలుల కార్యములు 17:30, 31 స్పష్టము గావించుచున్నవి (యోహాను 5:22, 23, 27 చూడు). యేసు ప్రభువు తిరిగి వచ్చినప్పుడు, ఆయన “ఎవని క్రియల చొప్పున వానికి ఫలమిచ్చును” (16:27).

సహస్రాబ్ది పరిపాలనా వాదము యొక్క బోధలకు తారతమ్యముగా, యేసు మొదట సంఘము ఎత్తబడు నిమిత్తము తిరిగి వచ్చి, ఆ మీదట రక్షింపబడిన వారినందరిని పరలోకమునకు నిత్యత్వములోనికి తీసికొని వెళ్లక మునుపు ఇహమందు వెయ్యేళ్ల పరిపాలనను కొనసాగించుటకు తిరిగి వచ్చునని ఏ లేఖనము బోధించదు లేక ధ్వనించదు.<sup>27</sup> యేసు క్రీస్తు రెండవ రాకడ భూలోకమంతటికిని తీర్పు తీర్పుటకు ఉద్దేశింపబడినది. ఆయన తిరిగి వచ్చినప్పుడు న్యాయ పీఠముపై సింహాసనాసీనుడై యుండును (యోహాను 5:24-29; అపొస్తలుల కార్యములు 10:42; 17:30, 31; 2 కొరింథీయులకు 5:10; 2 థెస్సలోనీకయులకు 1:6-10; 2 తిమోతి 4:1).

**వచనము 32.** ఆయన తిరిగి వచ్చినప్పుడు, సమస్త జనములు ఆయన యెదుట పోగుచేయబడునని యేసు సెలవిచ్చాడు. “జనములు” (*ta ethnē*) అను పదము ముందుగానే భావించుకొనబడిన అంత్యకాల ఊహగానాలలో ఈ సన్నివేశమునకు సరిపడునదిగా ఉండునట్లు “అన్య జనులకు” పరిమితము చేయుటకు తరుచుగా ఒక ప్రయత్నము చేయబడును.<sup>28</sup> ఏది ఏమైనా, ఈ సందర్భములో, యేసు సమస్త జనుల గూర్చి - వారు యూదులు లేక అన్యజనులై యుండవచ్చును, క్రైస్తవులు లేక క్రైస్తవేతరులై యుండవచ్చును - మాటలాడుచుండెను.<sup>29</sup> ఒకే ఒక్క తీర్పు జరుగును, ఎప్పుడైనా జీవించిన ప్రతి ఒక్కరు దీనికి హాజరగుదురు (13:36-43; యోహాను 5:27-29; 1 కొరింథీయులకు 15:52; 2 కొరింథీయులకు 5:10; ప్రకటన 20:11, 12).

**గొల్లవాడు మేకలలో నుండి గొట్టెలను వేరుపరచునట్లు ఆయన వారిని వేరుపరచునని** యేసు సెలవిచ్చాడు. “జనములు” అని అర్థమిచ్చు గ్రీకు పదము (*ethnē*) సపుంసక లింగములో నున్నది, “వారిని” (*autous*) అని అనువదింపబడిన దీని సర్వనామము పుంలింగములో నున్నది. “సమస్త జనములు” అని చెప్పబడుచున్న ఈ గుంపులో నున్న వారందరును సామాహికముగా కాదు, కానీ వ్యక్తిగతముగా తీర్పు తీర్చబడుదురని ఈ శీర్షిక సూచించుచున్నది.

యోహాను వ్రాసిన సువార్తలో, యేసు తనను తాను “గొట్టెల కొరకు తన ప్రాణముపెట్టు మంచి కాపరి”గా చిత్రీకరించుకొన్నాడు (యోహాను 10:11). ఆయన తిరిగి వచ్చినప్పుడు, గొట్టెల కాపరిగా క్రీస్తు పాత్ర వేరుచేసి తీర్పు తీర్పుటకు సంబంధించినదై యుండును (యెషాజ్కేలు 34:17, 20, 22 చూడు). వారు పాత నిబంధన క్రింద నుండిన ఇశ్రాయేలీయులైనా లేక క్రొత్త నిబంధన క్రింద నున్న యేసు శిష్యులైనా, దేవుని ప్రజలను సూచించుటకు బైబిల్లో గొట్టెల ప్రతిరూపము తరుచుగా ప్రయోగింపబడినది (9:36; 10:5, 6; 15:24 చూడు). గొట్టెలు, గొట్టెలకు మంచి కాపరియైన వానిని వినయముతో

వెంబడించు వారికిని, మేకలు మొండివారు, తిరుగుబాటు చేయువారు, మరియు నాశనము కలుగుజేయువారికిని ప్రతినిధులై యున్నవి (యెహెజ్కేలు 34:17; దానియేలు 8:5, 7, 21 చూడు).<sup>30</sup>

గొట్టెలను మేకల నుండి వేరుచేయుట గూర్చిన ప్రతిరూపము యేసు శిష్యులకు ఒక సామాన్యమైన విషయమై యుండినది. ప్రపంచములోని అనేక ప్రదేశాల్లో గొట్టెలను మేకల నుండి వేరుచేయుట దృశ్యము ఎన్నడును కనిపించదు, ఏలయనగా ఇటువంటి మందలుండవు మరియు అవి కలిసియుండవు. ఏది ఏమైనా, పాలస్తీనాకు చుట్టుప్రక్కలలో నుండిన ప్రదేశాల్లో అటువంటి మందలుండినవి మరియు అవి కలిసి కొనసాగుచుండినవి. విల్కిన్స్ చెప్పుచున్నట్లు, దేశవాళీ జాతులు, వాటి రంగు, ఆకారము, మరియు పరిమాణములో ఒకే విధంగా అగుపించుచుండినవి.<sup>31</sup> స్పష్టముగా, సాయంకాలం వేళల్లో మందలు వేరుచేయబడాల్సిన అవసరం ఉండినది ఏలయనగా మేకలు వాటి శరీరములను వెచ్చగా కాపాడుకొనునట్లు ఆశ్రయస్థానములు అవసరమయ్యాయి అయితే గొట్టెలు బాహాటంగా నున్న ప్రదేశంలో హాయిగా ఉండినవి.<sup>32</sup>

మత్తయి వ్రాసిన సువార్త యందంతటను ద్విగుణిత విభజన అగుపించుచున్నది. ఉదాహరణ గోధుమలు మరియు పొట్టు (3:12), ఇరుకు మార్గము మరియు విశాల మార్గము (7:13, 14), మంచి ఫలము మరియు చెడ్డ ఫలము (7:15-20), బుద్ధిగల భవన నిర్మాణకుడు మరియు బుద్ధి లేని భవన నిర్మాణకుడు (7:24-27), గోధుమలు మరియు గురుగులు (13:24-30), మంచి చేపలు మరియు చెడ్డ చేపలు (13:47-50), ఇద్దరు కుమారులు (21:28-32), వివాహ మహోత్సవము కొరకు సిద్ధపడిన మరియు సిద్ధపడని అతిథులు (22:1-14), బుద్ధిగల కన్యకలు మరియు బుద్ధిలేని కన్యకలు (25:1-13), మరియు గొట్టెలు మరియు మేకలు (25:32, 33)లో అగుపించుచున్నది.<sup>33</sup> రక్షింపబడినవారికిని నశించినవారికిని మధ్య ఒక విడితమైన విశిష్టత కలదని ఈ తారతమ్యములు సూచించుచున్నవి.

**వచనము 33.** ఆయన ఈ జంతువులను వేరుచేయుచుండగా, గొట్టెల కాపరి తన కుడివైపున గొట్టెలను, మరియు తన ఎడమ వైపున మేకలను నిలువబెట్టును. గొట్టెలు ఎక్కువ విలువైన జంతువులై యుండి నీతిమంతులను సూచించుచున్నందు వలన, గౌరవనీయమైన తన కుడిచేతి వైపున గల స్థానము వాటికీయబడును (20:21; 22:44; 26:64; అపొస్తలుల కార్యములు 2:33, 34; 5:31; 7:55, 56 చూడు). మేకలు, దుర్మార్గులను సూచించుచున్నవి, ఎడమ వైపు స్థానములో, అతి తక్కువగా వాంఛింపబడు స్థానములో నిలువబెట్టబడినవి.

**వచనము 34.** ఇచ్చటి గొట్టెల కాపరి రాజు అని సూచింపబడుచున్నాడు, ఈ వర్ణన ఆయన మహిమగల సింహాసనము మీద ఆసీనుడైయున్నాడు ఇదివరకటి వివరమునకు సరిపడుచున్నది (25:31). ఆయన తన కుడి వైపున నున్న నీతిమంతులను (గొట్టెలను) సంబోధించుచు, నా తండ్రి చేత ఆశీర్వాదింపబడినవారలారా, రండి, లోకము పుట్టినది మొదలుకొని మీ కొరకు సిద్ధపరచబడిన రాజ్యమును స్వతంత్రించుకొనుడి అని పలుకును.

భౌతికమైన ఈ లోక పునాదులు వేయబడినప్పుడు,<sup>34</sup> దేవుడు తన నిత్య రాజ్య పునాదులు కూడ వేసాడు. ఇహ లోకములో రాజ్యము (సంఘము) స్థాపింపబడునట్లు

లోక పాపముల నిమిత్తము యేసు శరీరధారియై శ్రమలను సంహించవలసిన అవసరం ఏర్పడింది. ఆయన మరణించి, పాతిపెట్టబడి, పునరుత్థానుడైన పిదప, యేసు మహా ఆదేశమును జారీచేసాడు. ఈ మహా ఆదేశమునకు తొలిపలుకుగా, “పరలోకమందును భూమి మీదను నాకు సర్వాధికారము ఇయ్యబడి యున్నది” అని పలికాడు (28:18). ఆయన ఆరోహణనుడై తండ్రి యొద్దకు వెళ్లినప్పుడు, సింహాసనాసీనుడై దేవుని రాజ్యము నేలుటకు మొదలుపెట్టాడు (అపొస్తలుల కార్యములు 2:32-36). “సమస్తమైన ఆధిపత్యమును, సమస్తమైన అధికారమును, బలమును కొట్టివేయు వరకు,” “తన శత్రువులనందరిని తన పాదముల క్రింద ఉంచువరకు,” మరియు “తన తండ్రియైన దేవునికి రాజ్యము అప్పగించు వరకు” ఆయన తన ఏలుబడి కొనసాగించును (1 కొరింథీయులకు 15:24, 25). అప్పుడు ఇహమందలి దేవుని రాజ్యము దేవుని పరలోకమందలి “నిత్య రాజ్యము” ఔతుంది (2 పేతురు 1:11). ఈ వాక్యభాగములో గల దృష్టికోణము పరలోక స్వాస్థ్యమును గూర్చినదే.

**వచనములు 35, 36.** కొందరు తండ్రి ఆశీర్వాదములలో భాగస్థులుగా చేర్చబడుదురను నిర్దిష్టమైన హేతువులను యేసు తెలియజెప్పాడు. ఆయన **ఆకలిగొనినప్పుడు, దాహము గొనినప్పుడు, దిగంబరియై యుండినప్పుడు,** మరియు తల దాచుకొనుటకైనను తనకు స్థలములేనప్పుడు, వారు ఆయన అవసరములను తీర్చారని ఆయన నెలవిచ్చాడు. ఆయన రోగియై యున్నప్పుడు మరియు ఆయన **చెరసాలలో** ఉన్నప్పుడు వారు ఆయనను సందర్శించారు.

వృతిరీకార్థకమైన (“మీరు ... చేయకూడదు”) ఆజ్ఞల కంటే విశేషంగా నిర్మాణాత్మకమైన (“మీరు ... చేయవలెను”) ఆజ్ఞల యెడల ప్రదర్శింపబడు విధేయత ఈ ఉపమానములో గల తీర్పునకు ఏకైకమైన మూలధారమై యున్నది. సత్త్రియలను యేసు నొక్కి వక్కాణించుచుండిన విషయము,<sup>35</sup> మామూలుగా “సమృద్ధము” అని తప్పగా నిర్వచింపబడిన విశ్వాసము గూర్చిన భావముతో ఘర్షణ పడుచున్నది. యాకోబు, యేసు సహోదరుడు, ఇలా రచించాడు,

నా సహోదరులారా, క్రియలు లేనప్పుడు ఎవడైనను తనకు విశ్వాసము కలదని చెప్పినయెడల ఏమి ప్రయోజనము? అట్టి విశ్వాసమతని రక్షింపగలదా? సహోదరుడైనను సహోదరియైనను దిగంబరులై ఆ నాటికి భోజనము లేక యున్నప్పుడు, మీలో ఎవడైనను శరీరమునకు కావలసినవాటిని ఇయ్యక-సమాధానముగా వెళ్ళడి, చలి కాచుకొనుడి, తృప్తిపొందుడని చెప్పినయెడల ఏమి ప్రయోజనము? అలాగే విశ్వాసము క్రియలులేనిదైతే అది ఒంటిగా ఉండి మృతమైనదగును. (యాకోబు 2:14-17).

అంతమాత్రమేగాక, “ఈ లోకపు జీవనోపాధిగలవాడై యుండి, తన సహోదరునికి లేమి కలుగుట చూచియు, అతని యెడల ఎంతమాత్రమును కనికరము చూపనివానియందు దేవుని ప్రేమ ఏలాగు నిలుచును?” అని భక్తుడైన యోహాను ప్రశ్నించుచున్నాడు (1 యోహాను 3:17).

సత్క్రియల గూర్చి నొక్కి వక్కాణింపబడుచున్న విషయము ఒకడు తన రక్షణను సొంతగా సంపాదించుకొనగలడని అర్థమిచ్చుచున్నదిగా అనువదించబడ కూడదు. నీతిమంతులైన గొఱ్ఱలలో లెక్కింపబడుటకు, ఒకడు యేసు క్రీస్తు సిలువ మరణము వలని ప్రయోజనములను స్వాయత్తం చేసుకొనినవాడై “క్రీస్తు నందు” ఉండవలెను (రోమీయులకు

6:3, 4; 8:1).<sup>36</sup> ఈ వాక్యభాగము రక్షణ దేవుని ఉచితమైన వరమై యున్నదని బోధించు రాజ్య సువార్తతో పొంతనగలది కాదు. పౌలు, కృప గూర్చి తరుచుగా మాటలాడినవాడు, సత్త్రియల సహేతుకమైన ప్రాముఖ్యతను కూడ నొక్కి వక్కాణించాడు (2 కొరింథీయులకు 5:10; గలతీయులకు 6:7-10). సత్త్రియలకు వలెనే నీతి యొక్క ప్రాముఖ్యతను నొక్కి వక్కాణించుచుండిన యేసు, దేవుడు తన ప్రజలకు రక్షణను సమకూర్చుచు, వారి యెడల కృపాసహితముగా ప్రవర్తించు విశాల సందర్భములో ఒక భాగంగా ఆయన ఈ విధంగా చెప్పుచుండెను.<sup>37</sup>

దేవుని కృప గూర్చిన ఇతివృత్తము మత్తయి వ్రాసిన సువార్త యందంతటను కనబడుచున్నది. ఆయన పుట్టిన తరువాత, మెస్సీయాగా “యేసు” అను పేరు పెట్టబడవలసి యుండినది ఏలయనగా, “ఆయన తన ప్రజలను వారి పాపముల నుండి రక్షించును” (1:21). ఆయన పరిచర్య చేయుచుండిన కాలములో, ఆయన ఉపదేశములు వినుచుండినవారు ఆయనలో నిజమైన విశ్రాంతిని కనుగొనవచ్చునని యేసు వారిని ఆయన యొద్దకు ఆహ్వానించాడు (11:28-30). తన రాయబారకార్యోద్దేశమేమిటో తెలియజెప్పుచుండినప్పుడు, “అనేకులకు ప్రతిగా విమోచన క్రయధనముగా తన ప్రాణమునిచ్చుటకు” ఆయన వచ్చాడని యేసు సెలవిచ్చాడు (20:28). అంతమాత్రమేగాక, ఆయన పరిశుద్ధ ప్రభురాభి భోజన సంస్కారమును వ్యవస్థాపించినప్పుడు, ఆయన రక్షణ “పాపక్షమాపణ నిమిత్తము అనేకుల కొరకు చిందింపబడునను” వాస్తవమును యేసు సుస్పష్టం గావించాడు (26:28).

**వచనములు 37-39.** నీతిమంతులు - వారి సత్త్రియలనుబట్టి ప్రశంసించబడినవారు - ప్రభూవా, [ఈ పనులన్నీ] మేము నీ యెడల ఎప్పుడు చేసాము? అని అడిగారు. ప్రభువును నరావతారునిగా ఎన్నడూ చూడని విశ్వాసులకు ఈ ప్రశ్న ప్రత్యేకముగా సముచితమైనదై యుండును.

ఆకలిగొనుచున్నవారి ఆకలి తీర్చుట, దాహము గొనుచున్నవారి దాహము తీర్చుట, మరియు దిగంబరులుగా నున్నవారికి వస్త్రములిచ్చుట మానవుడు తన దయను ప్రదర్శింపగల ప్రాథమిక పనులై యున్నవి (యోబు 22:6, 7; సామెతలు 25:21; యెషయా 58:7, 8; యెహెజ్కేలు 18:7, 16; మత్తయి 10:42; మార్కు 9:41; రోమీయులకు 12:20; యాకోబు 2:15, 16). “దిగంబరులు” అని అర్థమిచ్చు గ్రీకు పదము (*gumnos*) అని “వ్యాయామశాల”కు సంబంధించినదై యున్నది, ఏలయనగా దిగంబరులుగా వ్యాయామము చేయుట గ్రీకుల వాడుకయై యుండినది. క్రొత్త నిబంధనలో, ఈ గ్రీకు పదము *gumnos* “పైవస్త్రము లేకుండా, వస్త్రహీనుడుగా” (మార్కు 14:52), “సరిపడునంతటి దుస్తులు లేకుండా, సరైన వస్త్రధారణ లేకుండా” (యాకోబు 2:15), “వెలుపటి దుస్తులు లేకుండా, తేలికపాటి వస్త్రములు ధరించి” (యోహాను 21:7) అని అర్థమిచ్చును.<sup>38</sup> ఈ సందర్భములో, సరిపడునంతగా దుస్తులు ధరించలేవని సూచించుచున్నది; అసలే దుస్తులు లేకుండా ఉండు ఎవరినైనా ఎదుర్కొనుట అతి అరుదు.

అపరిచితునికి ఆతిథ్యమిచ్చుట ప్రాచీన ప్రపంచంలో ఒక సామాన్య మర్యాద సూచకమై యుండినది (ఆదికాండము 18:1-8; న్యాయాధిపతులు 19:16-21; యోబు 31:32; అపొస్తలుల కార్యములు 10:23; 1 తిమోతి 5:10; హెబ్రీయులకు 13:1, 2; 3 యోహాను

5వ వచనము). విదేశములకు పయనించుటను ఉద్ఘాటించుచుండిన గ్రీకు మరియు రోమీయ సంస్కృతి ప్రభావమునుబట్టి పాలస్తీనాలో అనేక పూటకూళ్ల ఇళ్లు వెలసినవి. ఏది ఏమైనా, ఈ పూటకూళ్ల ఇళ్లు వాటి చెడు కార్యములకే ప్రసిద్ధిగాంచినవై యుండెను,<sup>39</sup> గనుక యూదులు మరియు క్రైస్తవులు వాటి లోనికి ప్రవేశించకుండా ఉండునట్లు తగు జాగ్రత్తలు వహించుచుండిరి.<sup>40</sup> యేసు తన అపొస్తలులను పరిమితమైన కార్యభారముల నిర్వహణ నిమిత్తము పంపినప్పుడెల్లా, వారు పూటకూళ్ల ఇళ్లలో బసచేయవచ్చునని వారితో చెప్పలేదు. దానికి బదులుగా, వారు సందర్శించిన ప్రతి పట్టణములో లేదా ప్రతి గ్రామములో యోగ్యుడైన ఒకనిని కనుగొని వాని ఇంట బసచేయవలెనని వారికి విశేషంగా ఆజ్ఞాపించాడు (10:11).

**రోగులను,** వారిని మాత్రమేగాక విధవరాండ్రును మరియు అనాథలను సందర్శించుట (యాకోబు 1:27), ఒకడు తన దయను కనుపరచగల మరొక కార్యమై యుండినది. రోగియై యున్న క్రైస్తవుడు సంఘ పెద్దలను పిలిపించు పరిస్థితి తన కళ్లముందే జరుగుచున్నట్లుగా యాకోబు భావించుకొన్నాడు. వారు వచ్చి వాని కొరకు ప్రార్థన చేసి వానికి నూనె రాయుదురు, ఇది వాని స్వస్థతకు ఒక చిహ్నమై యుండినది (బహుశా ఆ రోగికి స్వస్థత చేకూర్చుటను వేగవంతము చేయుచుండినదై యుండవచ్చును - యాకోబు 5:14).

**చెరసాలలో** ఉండినవారు అన్యాయముగా బంధింపబడిన విశ్వాసులై యుండిరి (హెబ్రీయులకు 13:3). ఈ ఖైదీల యెడల జాలి పడుట ఒకని పేరుప్రఖ్యాతులు మరియు స్వాతంత్ర్యము/స్వచ్ఛకు భంగము కలిగించవచ్చును. “సంకెళ్లు వేయబడిన ఖైదీలు సర్వసామాన్యమైన నేరస్తులుగా పరిగణింపబడిరి గనుక వారి విశ్వాసనీయులైన స్నేహితులు సహితము నీచముగా ఎంచబడిరి - వారిదొక నేర భావముతో కూడిన సంబంధమై యున్నదని ఎంచబడినది.”<sup>41</sup> పౌలు చెరసాలలో ఉండినప్పుడు మరియు గృహనిర్బంధములో ఉండినప్పుడు, అతని అవసరముల గూర్చి ఆందోళన చెందుచుండినవారు ఆయనను సందర్శించుటకు అనుమతింపబడిరి (అపొస్తలుల కార్యములు 24:23; 28:30, 31).<sup>42</sup>

**వచనము 40.** ఈ నీతిమంతులు అడిగిన ప్రశ్నకు రాజు ప్రతిస్పందించుచు, **మిక్కిలి అల్పులైన యీ నా సహోదరులలో ఒకనికి మీరు చేసితిరి, గనుక నాకు చేసితిరని, నిశ్చయముగా మీతో చెప్పుచున్నానని** వారితో చెప్పాడు. “మిమ్మును చేర్చుకొనువాడు నన్ను చేర్చుకొనును, నన్ను చేర్చుకొనువాడు నన్ను పంపినవాని చేర్చుకొనునని” యేసు తన అపొస్తలులతో చెప్పాడు (10:40).

“**యా నా సహోదరులు**” అను పదజాలము క్రైస్తవుల గూర్చి చేయబడిన ప్రస్తావనయని అర్థం చేసికొనవలెను. ఆయనకు విధేయులైనవారు ఆయన యొక్క ఆధ్యాత్మిక కుటుంబమైయున్నారని యేసు నొక్కివక్కానించాడు (12:49, 50; లూకా 8:21). క్రైస్తవులు ఒకరికొకరు చేసికొను విషయములేవైనా, అవి వారు క్రీస్తు యెడల చేసినట్లని భావింపబడుచున్నది. ఒకడు క్రీస్తు శరీరము అనగా సంఘము యొక్క అవసరములను సమకూర్చుట ద్వారా, అతడు క్రీస్తు యొక్క యథార్థమైన పరిచారకుడై యున్నాడని రుజువుచేసికొనును (ఎఫెసీయులకు 1:22, 23). యేసు ఇచ్చట కేవలము పరోపకారము గూర్చి మాత్రమే మాటలాడలేదు. వాస్తవమునకు ఆయన అనుచరులను వారి అవసరములలో ఆదుకొనుటకు గల ఆవశ్యకత గూర్చి ఆయన సంబోధించుచుండెను.

మనము యేసు మాటలను అర్థం చేసికొనినప్పుడు, “ప్రజలు ఆయన సంఘము యెడల ఏమేమి చేయుదురో, అది వారు ఆయనకు చేయుచున్నారని అర్థము” అని జేమ్స్ బర్డ్స్ కోఫ్మన్ గ్రహించినట్లుగా, మనము కూడ తెలిసికొనగలము.<sup>43</sup>

“మిక్కిలి అల్పులైనవారు” అని నిర్దిష్టముగా పేర్కొనుట ద్వారా యేసు ఆయన చెప్పిన మాటల విశేషమును విశదీకరించాడు. తరుచుగా యేసును వెంబడించువారిలో ప్రముఖమైన వారికే ప్రాధాన్యత ఇవ్వబడుతుంది, పలుకుబడి తక్కువగా నున్నవారిని ఎవ్వరూ పట్టించుకొనరు. “మిక్కిలి అల్పులైనవారు” ఇదివరకు పేర్కొనబడిన “చిన్న వారు” అను మాటలకు సమానార్థమునిచ్చునవై యున్నవి (మత్తయి 10:42; 18:6, 10, 14). యేసు అనుచరులు బలహీనులైనవారి యెడలను, ఏ మాత్రం సామర్థ్యంలేనివారి యెడలను యేసు ప్రదర్శించిన జాలిని తప్పనిసరిగా ప్రదర్శించవలసినవారై యున్నారు (11:5; లూకా 4:18 చూడు).

**వచనము 41.** ఈ సమయంలో, రాజు తన సావధానమును ఆయనకు ఎడమ వైపున నున్న దుర్మార్గుల (మేకలు) వైపు మళ్లించాడు. **నన్ను విడిచి ... పోవుడి** అంటూ ఆయన ఆశంపబడినవారిని సంబోధించాడు. ఖండింపబడుచున్నారంటే, “ప్రభువు నముఖము నుండి దూరముగా పారదోలబడుచున్నారని” అర్థము (2 థెస్సలోనికయులకు 1:9, 10; NIV), అప్పుడు ఆయనతో కూడ సహవాసములో ఆనందించుటకు అవకాశముండదు.

దుర్మార్గులు **నిత్యాగ్ని లోనికి** పోవుదురు, అనగా, నరకము లోనికి పోవుదురు. “నిత్య” (*aiōnios*) అనగా, “అంతము లేకుండా, ఎన్నటికిని ఆగిపోకుండా, శాశ్వతముగా” అని అర్థము.<sup>44</sup> ఇదే పదము దేవుని (రోమీయులకు 16:25-27) మరియు పరిశుద్ధాత్మ యొక్క (హెబ్రీయులకు 9:14) నిత్యత్వమును వర్ణించుటకు ప్రయోగింపబడినది. యేసు మాటలనుబట్టి నరకము యి(కొ)ంత కాలముండునని మనము దాని కాలమును పరిమితి చేసి, గనుక నశించినవారు దహించివేయబడలేదని చెప్పజాలము. పరలోకము మరియు నరకము నిలిచియుండు కాలమును వర్ణించుటకు *aiōnios* అను పదము ఉపయోగింపబడినది (25:46). ఒకవేళ ఒకరు నరకము కాలమును పరిమితి చేసినట్లయితే, వాడు పరలోకము యొక్క కాలమును సహితము పరిమితము గావించవలెను. నీతిమంతులు పరలోకములో ఉన్నంత కాలము, దుర్మార్గులు నరకములో ఉండురు. ఆ అగ్ని నిత్యమైనదని యేసు సెలవిచ్చాడు. నరకము “ఆరని అగ్ని, ... అచ్చట వారి పురుగు చావదు, అగ్ని ఆరదు” వంటి స్థలమై యున్నదని యేసు ఇదివరకు వర్ణించాడు (మార్కు 9:43, 48). (నరకము గూర్చిన మరిన్ని వివరములకు, 5:22; 13:40-42పై గల వ్యాఖ్యానము చూడు.)

**సిద్ధపరచబడిన (hetoimazō)** అను క్రియా పదము ఇచ్చట 34వ వచనములో పునరుక్తమగుచున్నది, మరియు నీతిమంతుల కొరకు ఒక రాజ్యము “సిద్ధపరచబడినదని” ఈ పదము తెలియజెప్పుచున్నది. ఇచ్చట **అపవాదికిని వాని దూతలకును** వారి యాతన పెట్టబడు ఒక స్థలము “సిద్ధపరచబడినది.” దేవుడు తన మహా ప్రేమనుబట్టి, సమస్త మానవాళి, యాతన పెట్టబడు చోటికి వెళ్లుట నిరోధింపబడునట్లు అవసరమైనదానంతటిని చేసాడు (యోహాను 3:16, 17, 36).

**వచనములు 42, 43.** “పవిత్రమును నిష్కళంకమునైన” క్రైస్తవ అలవాట్లను అభ్యసించుటను అలక్ష్యము చేసినందుకు దుర్మార్గులు ఖండింపబడ్డారు (యాకోబు

1:27 చూడు). నీతిమంతులు ఎవరెవరికైతే సేవ చేసారో వారికి దుర్మార్గులు సేవ చేయలేదు: ఆకలిగొనినవారు, దాహముగొనినవారు, పరదేశులు, దిగంబరులు, రోగులు మరియు చెరసాలలో ఉన్నవారు (చూడు 25:35, 36). ఇవి వారు చేయరానిది - వ్యభిచారము, జారత్వము, త్రాగుబోతుత్వము, అబద్ధములాడుట, మరియు దొంగతనము చేయుట వంటివి (1 కొరింథీయులకు 6:9, 10)<sup>45</sup> - చేసినందు వలన కలిగిన పాపములు కాదు కానీ, చేయవలసినవి చేయనందు వలన కలిగిన పాపములై యున్నవి. “కాబట్టి, మేలైనది చేయునెరిగియు ఆలాగు చేయని వానికి పాపము కలుగునని” యాకోబు భక్తుడు రచించాడు (యాకోబు 4:17).

**వచనము 44.** దండింపబడినవారు రాజు నోట నుండి వెలువడిన మాటలు విని, ప్రభువా, మేమెప్పుడు (నీవు ఆకలిగొని, దప్పిగొని, పరదేశివై, దిగంబరివై, రోగివై, చెరసాలలో ఉండుటయైనను నిన్ను చూచితిమి, మరియు చూచి కూడ) నీకు ఉపచారము చేయకపోతిమి? అని ఆయన నడిగారు. ఈ ప్రశ్న సంక్షిప్తముగా అడుగబడినను, అది నీతిమంతులు అడిగిన అదే ప్రశ్నను ప్రతిబింబించుచున్నది (25:37-39).

**వచనము 45.** రాజు అంతకు మునుపు నీతిమంతులకు ఇచ్చిన సమాధానము ప్రకారమే (25:40), ఇప్పుడు మిక్కిలి అల్పులైన వీరిలో ఒకనికైనను మీరు ఈలాగు చేయలేదు, గనుక నాకు చేయలేదని మీతో నిశ్చయముగా చెప్పుచున్నానని వీరికి ప్రత్యుత్తరమిచ్చాడు. ప్రభువు శరీరము యొక్క న్యాయసమ్మతమైన అవసరములలో ఉపచారము చేయుటకు విఫలమగుట వలన, మనము ఆయనకు ఉపచారము చేయుటలో విఫలమైనట్లే.

ఈ ఉపమానము ప్రకారము ఆయన దుర్మార్గులను ఖండించిన సందర్భములో మన ప్రభువిచ్చిన హేతువు సువిదితమైనదై యున్నది. మనము మన సత్త్రియలనుబట్టి రక్షింపబడము, కానీ రక్షింపబడిన మనలో అవి ఉండకమానవు. మన విశ్వాసము యధార్థమైనదని అవి రుజువుచేయును (యాకోబు 2:14-26).

**వచనము 46.** రాజు, వీరు నిత్య శిక్షకును, నీతిమంతులు నిత్యజీవమునకును పోవుదురు అని పలుకుచు తన ఉపదేశమును ముగించాడు. క్రొత్త నిబంధనలో “నిత్య శిక్ష” అను పదము ఇచ్చట మాత్రమే వాడబడినది. ఏ. టి. రాబర్ట్సన్ ఈ రెండు పదముల భావార్థమును ఇలా వ్రాయుచున్నాడు:

*నిత్య శిక్ష (kolasin aiōnion).* Kolasin అను పదము ఆవయవ విహీనునిచేయు లేక అనావశ్యకమైనవి తొలగించు అని అర్థమిచ్చు *kalazō* అను పదము నుండి, ఉత్పన్నమగుచున్నది. అందుచేత సుదీర్ఘమైన నిరీక్షణ గూర్చిన ఆశను అంటిపెట్టుకొని యున్నవారు, చివరకు ఒక దండనగా కాదు కానీ ఒక క్రమశిక్షణ చర్యగా, మేకల రక్షణకు దారితీయునదైన యుగసమాప్తి పర్యంతము కొనసాగుచుండు సవరింపు అని అర్థమిచ్చునట్లు ఈ పదజాలమును ప్రయోగించుదురు. అరిస్టాటిల్ సూచించినట్లుగా *mōria* (పగతీర్చుకొనుట) మరియు *kolasin* మధ్య ఎంతో వ్యత్యాసమున్నది. అదే విశేషణము *aiōnios* (నిత్య), *kolasin* (శిక్ష)తోను మరియు *zōen* (జీవము)తోను కలిపి వాడబడుచున్నది. వ్యుత్పత్త్యర్థ శాస్త్రమునుబట్టి మనము *kolasin* యొక్క ఆస్కారమును పరిమితము చేసినట్లయితే, మనము అదే విధముగా యుగ సమాప్తి పర్యంతము కొనసాగు *zōen* ను మాత్రమే కలిగియుండుము. శిక్ష, జీవముతో కూడ సమకాలీనమైనది కాదనుట గూర్చిన సూచన ఇచ్చటి ప్రభువు మాటల్లో లేకమాత్రమైనా లేదు.<sup>46</sup>

దండింపబడినవారికి విరుద్ధముగా, నీతిమంతులు “నిత్య జీవము” లోనికి ఆహ్వానింపబడుదురు. “నిత్య శిక్ష” వలె గాక, ఈ పదము క్రొత్త నిబంధనలో, మరి ముఖ్యంగా యోహాను రచనలలో తరుచుగా అగుపించుచున్నది.<sup>47</sup>

◆◆◆◆ పాఠములు ◆◆◆◆

### తీర్పు గూర్చిన మూడు ఉపమానములు

(అధ్యాయం. 25)

ఈ క్రింది మూడు అంశములతో అధ్యాయమును సంక్షిప్తంగావించుచు ఒక పాఠమును/ప్రసంగమును సిద్ధంచేసికొనవచ్చును: (1) బుద్ధికలిగి యుండుము (25:1-13); (2) నమ్మకమైనవారై యుండుడి (25:14-30); మరియు (3) సిద్ధపడి యుండుడి (25:31-46).

డేవిడ్ స్టూవర్ట్

### పదిమంది కన్యకల ఉపమానము

(25:1-13)

యేసు ఆధిపత్యము మరియు అధికారముగల అధ్యాపకుడై యుండెను. బుద్ధిగల మరియు బుద్ధిలేని కన్యకల కథ, యేసు ఉపదేశించిన ఇతర ఉపమానములన్నిటి వలెనే, జీవితమునకు వర్తించునది మరియు అర్థసహితమైన సదుద్దేశముతో కూడిన ఒక సందేశమును కలిగియుండినది.

మొదటిది, మనము సిద్ధపడి యుండవలెనని ఈ ఉపమానము మనకు ఉపదేశించుచున్నది (25:8). ఈ గ్రంథ పాఠములోని ప్రధానాంశము “మెలకువగా ఉండుడి” (KJV). ఇందులో భవిష్యత్తు గూర్చిన పూర్వాలోచన ఇమిడియున్నది.

జీవితంలో మనము కొన్ని విషయాలను అరువుతెచ్చుకొనజాలమనునది ఈ ఉపమానములో గల మరొక ఆలోచనయై యున్నది (25:9). దేవునితో గల సరైన సంబంధమును ఒకడు వంశపారంపర్య స్వాస్థ్యముగా పొందజాలడు లేదా అప్పుతెచ్చుకొనజాలడు; దానిని మనము మన సొంతగా అభివృద్ధిచేసికొనవలెను. బుద్ధిగల కన్యకలు బుద్ధిలేనివారితో కలిసి నూనె పంచుకొననందుకు వారు నిందింపబడలేదు. బుద్ధిగల కన్యకలు తెలియజెప్పిన హేతువు సమర్థనీయమైనదై యుండినది.

ఒకసారి పోగొట్టుకొనబడినవి, కొన్ని విషయాలు, మరలా సంపాదించుకొనబడజాలవనునది ఈ గ్రంథ పాఠములోని చివరి ఆలోచనయై యున్నది (25:10-13). అవకాశం మన తలుపును ఒక్క మారు కంటే ఎక్కువ పర్యాయములు తట్టవచ్చును, కానీ ఎప్పుడో ఒకప్పుడు అది చివరిసారిగా తట్టుతుంది. కాబట్టి తరుణములను తక్షణమే సద్వినియోగము చేసికొనుట ఉత్తమము.

## క్రైస్తవులకు అధికారమిచ్చి అప్పగింపబడిన పని

(25:1-13)

ఒకానొక సందర్భములో, యేసు తనను తాను పెండ్లికుమారునికి పోల్చుకొన్నాడు (9:15; 25:1; యోహాను 3:29). మనలను మనము ఆయన సహచరులముగా పరిగణించుకొన్నట్లయితే, ఆయన రాకడ కొరకు ఎదురుచూచుచున్న మనము చేయవలెనని మనకు అప్పగింపబడిన కార్యమేమై యున్నది? మనకు అప్పగింపబడిన కార్యభారమేమిటో గుర్తించి దానిని ప్రేమ, విధేయత, మరియు విశ్వసనీయతతో నెరవేర్చుదాము.

యేసు క్రైస్తవులకు అధికారమిచ్చి అప్పగించిన కార్యభారము ఒక ప్రాధాన్యమైన విషయమై యున్నది. దానికి సమమైనది లేదా దానిని అధిగమించునది మరేదియును లేదు. రక్షణ సువార్తమానము సృష్టించబడు నిమిత్తము ఆయన తన ప్రాణమును అర్పించాడు, తన రక్తమును చిందించాడు, కాబట్టి ఈ సువార్తమానమును వ్యాపింపజేయుటలో మనము మన జీవితములను అర్పణగా సమర్పించుకొనవలసి యున్నది. యేసు పరోపకారిత కార్యములందు నిమగ్నుడై యుండెను, కానీ ఆయన ఇహమునకేతెంచిన కార్యభారము యొక్క ప్రధానోద్దేశము ఇది కాదు. ఆయన “నశించిన దానిని వెదకి రక్షించుటకు” వచ్చాడు (లూకా 19:10).

యేసు క్రైస్తవులకు అధికారమిచ్చి అప్పగించిన కార్యభారము ఆచరణాత్మకమైనదై యున్నది. ఆయన జాతి చేసిన మహా ఆదేశమును మనము ఎలా నెరవేర్చవలసి యున్నదో ఆయన వాక్యము మనకు సంక్షిప్త వర్ణన నిచ్చుచున్నది. మనము (1) “సమస్త జనులకు” సువార్త ప్రకటించవలెను (28:19), (2) యేసు మనకు ఆజ్ఞాపించిన సంగతులన్నిటిని వారు గైకొనవలెనని వారికి బోధించుట ద్వారా నూతన విశ్వాసులకు ఆధ్యాత్మిక బుద్ధివికాసము కలిగించవలెను (28:20), మరియు (3) పరిశుద్ధుల ప్రతి సంఘము కొరకు నాయకులను ఆయత్తము చేయవలెను. దేవాలయ కట్టడములు లేదా వేతనములియ్యబడిన స్థానిక బోధకుల గూర్చి అపొస్తలుల కార్యముల గ్రంథం ఏమియు చెప్పుటలేదు, కానీ ప్రతి సంఘంలో పెద్దలను నియమించుట (అపొస్తలుల కార్యములు 14:23), “తిమోతి”లను సన్నద్ధంచేయుట (అపొస్తలుల కార్యములు 16:1-3 చూడు), మరియు ఇతర చోట్లకు మిషనరీలను పంపించుట (అపొస్తలుల కార్యములు 13:1-3) గూర్చి చెప్పుచున్నది.

యేసు క్రైస్తవులకు అధికారమిచ్చి అప్పగించిన కార్యభారము సంపూర్ణమైనదై యున్నది. గనుకనే దానిని యిక ఎవరును మెరుగుపరచజాలరు. ఆయన తన సంఘము నిమిత్తము సంకల్పించి ఉత్తరువులిచ్చిన ప్రణాళిక పరిపూర్ణమైనదై యుండినది, గనుక అది ఆయన అనుచరులకు క్రైస్తవ యుగమందంతటను పరిపూర్ణమైనదిగానే నిలిచియుండును. యేసు ఇచ్చిన మహా ఆదేశములో ఏ మిషనరీకైనను అవసరమైయున్న సమస్తము, కనీసము అంకుర దశలోనైనా, ఇమిడి యున్నది. కాబట్టి యేసు ఆరంభించి మనకు అందజేసిన అట్టి గొప్ప బృహత్కార్యమును మనము చేపట్టి కొనసాగించుదము. మనము ఆయన ప్రణాళికను అమలుచేసినట్లయితే, మన నోటిమాటలకును మనము చేయు క్రియలకును ఆయన వృద్ధికలుగజేయును.

యేసు క్రైస్తవులకు అధికారమిచ్చి అప్పగించిన కార్యభారము ఎల్లప్పుటికీ నిలిచియుండునదై యున్నది. ఆయన ప్రణాళిక ఇహలోక శేషకాలమంతటికిని తగినదై

యున్నది. “ఇదిగో, నేను యుగసమాప్తి వరకు సదాకాలము మీతో కూడ ఉన్నానని” యేసు సెలవిచ్చాడు (28:20). ఆయన తిరిగి వచ్చు పర్యంతము, మనము సువార్త ప్రకటించుచు, నూతన విశ్వాసులను పెంచిపోషించుచు, నమ్మకమైన అనుచరులు లోకములోని ఈ గొప్ప కార్యభారములో చేరునట్లు వారిని ఆయత్తం చేయుచు, ఆయన పనిని కొనసాగించుదము.

డేవిడ్ స్టూవర్ట్

### “మెలకువగా ఉండుడి” (25:13)

ఆయన తిరిగి ఎప్పుడు వచ్చునో తెలియజేయు కాలమును యేసు మనకు నిర్దిష్టముగా తెలియజెప్పి యుండినట్లయితే, ఎవరు సిద్ధపడియుండరు? ఆయన రాకడకు ముందటి క్షణాల వరకు కూడ పాపిష్టి జీవిత శైలినే కొనసాగించుచు, ఆయన యిక రెండు మూడు క్షణాల్లో రాబోవుచున్నాడనగా అప్పుడు వారి జీవిత విధానాన్ని మార్చుకొనుటకు ప్రయత్నించువారు ఎందరుండరు? యేసు ఎప్పుడు వచ్చునో మనకు తెలియదు, గనుకనే మనము ఎల్లప్పుడు సంసిద్ధులమై యుండవలెను. యేసు పలికిన మాటల ప్రకారంగానే, మనము “శోధనలో ప్రవేశించకుండునట్లు మెలకువగా ఉండి ప్రార్థనచేయుచుండవలెను” (26:41). అలాగని, మనము ఊరకనే మెలకువతో వేచియుంటూ ఆకాశమువైపు కన్నులెత్తి తేరి చూచుచు కూర్చుండి ఆయన రాకడ కొరకు ఎదురు చూచుచుండవలెనని దీని అర్థమా? కొందరు అలా చేస్తారని యేసుకు ఎరుకే. అది జరుగకూడదను సదుద్దేశంతోనే, ఆయన తలాంతుల ఉపమానమును నివేదించాడు.

### తలాంతుల ఉపమానము (25:14-30)

తలాంతుల ఉపమానము ప్రభువు రాకడ గూర్చిన తప్పుడు అభిప్రాయమును తొలగించుచున్నది. ఆయన పరలోకమునకు ఆరోహణమై వెళ్లిన కొంత కాలానికే ప్రభువు తిరిగి వచ్చునని కొందరు అది క్రైస్తవులు నమ్మినట్లు స్పష్టమగుచున్నది. గనుక వారు పనులు చేయుట మరియు ఇహలోక దైనందిన జీవితమును కొనసాగించుటకు అవసరమైన కార్యములు చేయుట మానివేసి, నిరంతరాయంగా ప్రార్థనలు చేయుట, బైబిలు అధ్యయనము చేయుట, మరియు ధ్యానము చేయుటలోనే సమయమంతటిని గడుపుచుండిరి. ఇట్టి వైఖరి సముచితమైనది కాదని తలాంతుల ఉపమానము మనకు స్పష్టముగా తెలియజెప్పుచున్నది.

### నేటి “తలాంతు” (25:14-30)

“తలాంతు” అను పదము “సామర్థ్యము, నిపుణత, లేదా వరము” అను అర్థమిచ్చుచున్నది. ఒకడు కలిగియున్న “సామర్థ్యము” వాని స్వాభావిక అమరిక మరియు వ్యక్తిత్వమునకు సంబంధించినదై యున్నది. మనము సంగీత సామర్థ్యము, యాంత్రిక అభిరుచులు, లేదా గణిత శాస్త్ర ప్రావీణ్యములు కలిగియుండవచ్చును. మనమందరమును ఒకే విధమైన సామర్థ్యములుగలవారము కాదని దేవునికి తెలియును, ఏలయనగా ఆయన మనలను భిన్నమైన వ్యక్తులనుగా సృజించారు (1 కొరింథీయులకు 12:12-31 చూడు). మనము చూచిన దాసులు ఒక్కొక్కడు భిన్నమైన మొత్తములో తలాంతులివ్వబడ్డాడు, కానీ ఇవ్వబడకుండా ఏ ఒక్కడును విడిచిపెట్టబడలేదు. దేవుని రాజ్యములో తలాంతులు లేవు

అనువారు ఒక్కడును లేదు. మనలో ప్రతి ఒక్కరము మనకు ప్రధానము చేయబడిన తలాంతు ఏమిటో కనుగొని, దానిని సద్వినియోగము చేసికొనుచుండవలెను - లేదంటే అట్టి తలాంతు మన యొద్ద నుండి తీసివేయబడును.

తలాంతుల ఉపమానములో మనము చూచినట్లు సొమ్ము అనుగ్రహింపబడుటకును, యజమానుడు తన దాసుల యెడల కలిగియుండిన గౌరవమర్యాదలు, నమ్మకము, లేదా ప్రేమకును ఎటువంటి సంబంధము లేదు. ఆ విషయము వారి ఒక్కొక్కని వ్యక్తిగత సామర్థ్యమునకు సంబంధించినదై యుండినది. యజమానుడు మొదటి ఇద్దరు దాసులను మూడవ వాని కంటే ఎక్కువగా విశ్వసించాడా? లేదు, ఆయన వారొక్కొక్కరు కలిగియుండిన సామర్థ్యములను సంపూర్ణముగా విశ్వసించాడు, గనుక నిర్వహించుటకు ఒక్కొక్కడు కలిగియుండిన సామర్థ్యము కొలది బాధ్యతనప్పగించాడు. మనమందరమును ఒకే విధముగా సఫలీకృతులమై యుండవలెనని దేవుడు ఆశించుటలేదు, కానీ మనమందరమును నమ్మదగినవారమై యుండవలెనని ఆయన ఆశించుచున్నాడు.

### తీర్పు సన్నివేశము (25:31-46)

తీర్పు దినాన మనముందుండు సన్నివేశము గూర్చి ఒకసారి యోచించండి: (1) ఎప్పుడైనాగాని అధ్యక్షత వహించుటకు అతి గొప్ప న్యాయాధిపతి సింహాసనాసీనుడై యుండును (25:31); (2) అచ్చట ఎప్పుడైనా గాని సమావేశమైన జననమూహము కంటెను గొప్పదైన ప్రజానీకము సమావేశమై యుండును (25:32); (3) ఎప్పుడైనాగాని రచింపబడిన అతి గొప్ప గ్రంథము తెరువబడి యుండును (ప్రకటన 20:12); (4) ఎప్పుడైనాగాని చేయబడిన అతి గొప్ప ఏర్పాటు చేయబడును (25:32, 33); మరియు (5) ఎప్పుడైనాగాని తీర్చబడని తుది తీర్పు తీర్చబడును (25:34, 41, 46).<sup>48</sup>

### ఏ ఒక్కరైనను హాజరుకాకుండా ఉండలేని మతసంబంధమైన

#### అతి గొప్ప సమావేశము (25:31-46)

సంఘారాధనల సమావేశములకు హాజరు కాకుండుటకు ప్రజలు ఎన్నో నెపములు కనుగొందురు. కానీ మత్తయి 25:31-46లో (యోహాను 12:48; రోమీయులకు 14:12; 2 కొరింథీయులకు 5:10 చూడు) ఉదాహరణంగా చిత్రికరింపబడిన మతసంబంధమైన మహా గొప్ప సమావేశమునకు హాజరుకాకుండుటకు తెలియజెప్పబడు ఏ నెపమైనను అంగీకరింపబడదు. ఎప్పుడైనాగాని వుడమిపై జీవించిన సకల జనులు ఆ సమావేశము నిమిత్తము సమావేశమగుదురు.

యేసు తన మహిమగల సింహాసనముపై ఆసీనుడై యుండును, దాని చుట్టూర దేవదూతలుండురు (25:31). సమస్త జనులు అచ్చోటికి చేరుకొందురు (25:32). న్యాయాధిపతిగా రాజు సింహాసనాసీనుడై యుండి, గొట్టలను మేకలను వేరు చేయును (25:31-33).

### నిత్య జీవము లేదా నిత్య శిక్ష (25:34, 41, 46)

గొట్టలు మరియు మేకల ఉపమానములోగల తీర్పు తీర్చబడుచుండిన సన్నివేశమునుబట్టి

రెండే రెండు ఫలితములు గలవని గ్రహించనగును: నిత్య జీవము లేదా నిత్య శిక్ష. తటస్థంగా మరొక ఆధారము లేక మూడవ ఎంపిక (ఉదాహరణ పాప ప్రాయశ్చిత్త స్థలము) లేనే లేదు.

నిత్య జీవము, రాజును విధేయతతో సేవించిన నీతిమంతులకు (గొట్టెలకు) ఇవ్వబడు ప్రతిఫలముగా చిత్రికరింపబడినది. వారు నిజముగా తండ్రి చేత “అశీర్వదింపబడినవారే.” వారనులుగా, వారి కొరకు లోకము పుట్టినది మొదలుకొని సిద్ధపరచబడిన పరలోక రాజ్యమును వారు “స్వాస్థ్యమును పొందుదురు.” వారు క్రీస్తుతోను దేవునితోను పరిపూర్ణమైన సహవాసము కలిగియుండురు.

నిత్య శిక్ష, రాజునకు లోబడని దుర్మార్గులకు (మేకలు) ఏర్పరచబడిన దైవిక విధి విధానమై యున్నది. వారు “అశీర్వదింపబడుటకు” బదులుగా “శపింపబడిరి.” క్రీస్తుతో కూడ సహవాసమును అనుభవించుటకు బదులుగా, వారు ఆయన సముఖములో నుండి వెలుపలికి వెళ్లగొట్టబడిరి. వారు దేవుని నుండియు సమస్త మేలుల నుండియు దూరముగా పాలదోలబడిరి. వారికి కలుగు అనంతమైన ఆవేదన మరియు బాధను సూచించునది, నిత్యాగ్నియే ఏర్పాటుచేయబడి యున్నది. వారి సంబంధము దుష్టునితోను, వాని దూతలతోను, మరియు దుష్టమైన సమస్తముతో కూడను ఉన్నది.

డేవిడ్ స్టూవర్ట్

### ఇతరులకు సహాయము చేయుట (25:40)

యేసు, గొట్టెలు మరియు మేకల గూర్చిన ఉపమానములో, క్రీస్తు శరీరములోని ఇతర సభ్యులకు (“యీ నా సహోదరులలో”) సహాయము చేయుటను నొక్కివక్కాణించాడు. ఇటువంటి పరోపకారము యెరూషలేములోని ఆది క్రైస్తవులలో కొట్టవచ్చినట్లు కనబడినది. వారు ముంచెత్తబడి యుండిన ఔదార్యము వలన, “వారిలో ఎవనికని కొదువలేకపోయెను” (అపొస్తలుల కార్యములు 4:34, 35).

ప్రాధాన్యము తోటి క్రైస్తవులకు ఇవ్వబడవలసి యుండగా, క్రీస్తు శరీరమునకు (సంఘమునకు) వెలుపట ఉన్నవారికి సహాయము చేయుటలో మనకు ఎటువంటి బాధ్యతయైనను లేదని చెప్పుకొనజాలము. “కాబట్టి, మనకు సమయము దొరికిన కొలది అందరి యెడలను, విశేషముగా విశ్వాసగృహమునకు చేరినవారి యెడలను మేలు చేయుదము” అని భక్తుడైన పౌలు రచించాడు (గలతీయులకు 6:10). ప్రభువును తమ స్వర్క్షకునిగా అంగీకరించని వారిని వారి ఐహిక అవసరములలో ఆదుకొనుట ద్వారా వారు ప్రభువును తమ స్వర్క్షకునిగా అంగీకరించి, తద్వారా ఆధ్యాత్మికముగా కూడ ఆదుకొనబడుటకు అవకాశములు లభించగలవు.

### సూచనలు

<sup>1</sup>Leon Morris, *The Gospel according to Matthew*, Pillar Commentary (Grand Rapids, Mich.: Wm. B. Eerdmans Publishing Co., 1992), 620. <sup>2</sup>కాన్సి ప్రాచీన చేతి రాత ప్రతులలో “మరియు పెండ్లి కుమార్తె” అని అదనంగా చేర్చబడి యున్నది, కానీ ఇది ఒకని మనఃకల్పనను మరింత తికమక చేస్తుంది. Bruce M. Metzger, *A Textual Commentary on the Greek New Testament*, 2d ed. (Stuttgart: German Bible Society,

1994), 52-53 చూడు. <sup>3</sup>J. W. McGarvey, *The New Testament Commentary*, vol. 1, *Matthew and Mark* (N.p., 1875; reprint, Delight, Ark.: Gospel Light Publishing Co., n.d.), 215. <sup>4</sup>Robert H. Gundry, *Matthew: A Commentary on His Literary and Theological Art* (Grand Rapids, Mich.: Wm. B. Eerdmans Publishing Co., 1982), 498; Robert H. Mounce, *Matthew*, New International Biblical Commentary (Peabody, Mass.: Hendrickson Publishers, 1991), 233 చూడు. <sup>5</sup>John Lightfoot, *A Commentary on the New Testament from the Talmud and Hebraica: Matthew - 1 Corinthians*, vol. 2, *Matthew - Mark* (Oxford University Press, 1859; reprint, Grand Rapids, Baker, 1979), 332. <sup>6</sup>Jack P. Lewis, *The Gospel According to Matthew*, Part 2, The Living Word Commentary (Austin, Tex.: Sweet Publishing Co., 1976), 133. <sup>7</sup>Gundry, 499. <sup>8</sup>Mounce, 233. <sup>9</sup>Donald A. Hagner, *Matthew 14-28*, Word Biblical Commentary, vol. 33B (Dallas: Word Books, 1995), 729. <sup>10</sup>W. F. Albright and C. S. Mann, *Matthew*, The Anchor Bible (Garden City, N.Y.: Doubleday & Co., 1971), 302.

<sup>11</sup>Michael J. Wilkins, "Matthew," in *Zondervan Illustrated Bible Backgrounds Commentary*, vol. 1, *Matthew, Mark, Luke*, ed., Clinton E. Arnold (Grand Rapids, Mich.: Zondervan, 2002), 155. <sup>12</sup>McGarvey, 217. <sup>13</sup>ఇందుకు భిన్నముగా, ఒక "మినా" చంద దేవతలముల విలువగలదై యుండెను. ఒక మినా విలువ ఒక తలంతులో 1/60వ భాగమై యుండినది విలువకట్టబడినది. (Lewis, 135 చూడు.) <sup>14</sup>Douglas R. A. Hare, *Matthew*, Interpretation (Louisville: John Knox Press, 1993), 286. <sup>15</sup>KJV మరియు NKJV బైబిల్ అనువాదములు, "వెంటనే" (లేక "సూటిగా") అను పదమును యజమానుడు దేశాంతరము వెళ్లగా గూర్చిన విషయముతో జోడించుచున్నది, కానీ ఆధునిక అనువాదములు సర్వసాధారణంగా ఈ పదమును మొదటి దానుడు చేపట్టిన పెట్టుబడి కార్యకలాపములతో జోడించుచున్నవి. <sup>16</sup>Talmud *Baba Metzia* 42a. <sup>17</sup>Mishnah *Baba Kamma* 9.2; 10.5: *Baba Metzia* 6.3 చూడు. <sup>18</sup>Gundry, 508. <sup>19</sup>Merlin W. Call, "Bank; Banking," in *The International Standard Bible Encyclopedia*, rev. ed., ed. Geoffrey W. Bromiley (Grand Rapids, Mich.: Wm. B. Eerdmans Publishing Co., 1979), 1:409. <sup>20</sup>Lewis, 136.

<sup>21</sup>Hagner, 736. <sup>22</sup>David Hill, *The Gospel of Matthew*, The New Century Bible Commentary (Grand Rapids, Mich.: Wm. B. Eerdmans Publishing Co., 1972), 329. <sup>23</sup>Morris, 632. <sup>24</sup>ఈ ఉపమానములలో, వారు వెళ్లి తమ తండ్రి యొక్క ద్రాక్షతోటలో పనిచేయవలెనని వారి తండ్రి వారినిడిగిన ఇద్దరు కుమారులు (21:28-32), ఇంటి యజమానుడు మరియు ద్రాక్షతోట (21:33-41), రాజ కుమారుని వివాహోత్సవము (22:1-14), పదిమంది కన్యకలు (25:1-13), తలంతులు (25:14-30), మరియు గొట్టెల కాపరి గొట్టెలను, మేకలను వేరుచేయుట (25:31-46) గూర్చిన విషయములు కలుపబడి యున్నవి. <sup>25</sup>తీర్పు సంబంధిత సమానాంతర సన్నివేశము కొరకు, ప్రకటన 20:11-15 చూడు. <sup>26</sup>1 *Enoch* 62.1-16; 69.27-29 చూడు. <sup>27</sup>సంఘము ఎత్తబడుట మరియు యేసు క్రీస్తు రెండవ రాకడ, ఈ రెండును వెవ్వేరు సంఘటనల దైవవిధాన సంకల్పమునకు సంబంధించిన పూర్వసమాప్తి పరిపాలనా వాదము తప్పగా బోధించుచున్నది. <sup>28</sup>Warren W. Wiersbe, *Be Loyal* (Wheaton, Ill.: Victor Books, SP Publications, 1980), 184-85 చూడు. <sup>29</sup>యేసు జారీ చేసిన మహా ఆదేశములో "జనులు" అను పదము సమస్త జనులను కలుపుకొనుచున్నది (28:19; మార్కు 16:15 చూడు). <sup>30</sup>William Hendriksen, *New Testament Commentary: Exposition of the Gospel According to Matthew* (Grand Rapids, Mich.: Baker Book House, 1973), 886.

<sup>31</sup>Wilkins, 157. <sup>32</sup>Hill, 331; Mounce, 235. <sup>33</sup>Lewis, 140. <sup>34</sup>లోకము వుట్టినది మొదలుకొని" అను పదజాలము క్రొత్త నిబంధనలో స్పష్టి ప్రస్తావన సందర్భములో అగుపించుచున్నది (13:34, 35; లూకా 11:51; యోహాను 17:24; ఎఫెసీయులకు 1:4-6; హెబ్రీయులకు 4:3; 9:26; 1 పేతురు 1:20, 21; ప్రకటన 13:8; 17:8). ఈ రిఫరెన్సులలో కొన్ని యేసు క్రీస్తు యొక్క బల్యర్పణ ద్వారా మానవుని రక్షించుటకు దేవుడు సంకల్పించిన నిత్య ప్రణాళికలకు సంబంధించినవి కూడ ఉన్నవి. <sup>35</sup>విధేయతకును నిర్మాణాత్మకమైన ప్రతిఫలమునకును గల సంబంధము గూర్చి యేసు పదే పదే నొక్కివక్యానించాడు (7:21-27; 12:36, 37; యోహాను 12:47, 48). <sup>36</sup>ఒకని పాపములు యేసు రక్తముతో కప్పబడినట్లుంటే, వానిని తీర్పు తీర్పుటకు వానిలో పాపమేమియు ఉండదు. <sup>37</sup>Hagner, 746-47. <sup>38</sup>Walter Bauer, *A Greek-English Lexicon of the New Testament and Other Early Christian Literature*, 3d ed., rev. and ed. Frederick W. Danker (Chicago: University of Chicago Press, 2000), 208. <sup>39</sup>Mishnah *Abodah Zarah* 2.1 చూడు. <sup>40</sup>Ralph Earle, "Inn; Lodge; Lodging Place," in *The International Standard Bible Encyclopedia*, rev. ed.,

ed. Geoffrey W. Bromiley (Grand Rapids, Mich.: Wm. B. Eerdmans Publishing Co., 1982), 2:826.

<sup>41</sup>David Stewart, *A Commentary on Philippians* (Searcy, Ark.: Stewart Publications, 2006), 81. <sup>42</sup>అదనపు సమాచారము కొరకు, Stewart, 80-82 చూడు. <sup>43</sup>James Burton Coffman, *Commentary on the Gospel of Matthew* (Austin, Tex.: Firm Foundation Publishing House, 1968), 410. అపొస్తలుల కార్యములు 9:4, 5; 1 కొరింథీయులకు 8:12 చూడు. <sup>44</sup>C. G. Wilke and Wilibald Grimm, *A Greek-English Lexicon of the New Testament*, trans. and rev. Joseph H. Thayer (Edinburgh: T. & T. Clark, 1901; reprint, Grand Rapids, Mich.: Baker Book House, 1977), 20. <sup>45</sup>Hare, 288. <sup>46</sup>A. T. Robertson, *Word Pictures in the New Testament*, vol. 1, *The Gospel According to Matthew - The Gospel According to Mark* (Nashville: Broadman Press, 1930), 201-2. <sup>47</sup>మత్తయి 19:16, 29; మార్కు 10:17, 30; లూకా 10:25; 18:18, 30; యోహాను 3:14-16, 36; 4:14, 36; 5:24, 39; 6:27, 40, 54, 68; 10:28; 12:25, 50; 17:2, 3; అపొస్తలుల కార్యములు 13:46, 48; రోమీయులకు 2:7; 5:20, 21; 6:22, 23; గలతీయులకు 6:8; 1 తిమోతి 1:16; 6:12; తీతుకు 1:2-4; 3:6, 7; 1 యోహాను 1:2; 2:25; 3:15; 5:11, 13, 20; యూదా 20, 21 చూడు. <sup>48</sup>Freed-Hardeman University, Henderson, Tennesseeలో, అధ్యాపక పదవిని అలంకరించి, అనేక సంవత్సరములు ఒక సువార్తీకుడుగా బోధలు చేసిన W. A. Bradfield చేత చేయబడిన ప్రసంగము నుండి అనుకూలించుకొనబడినది.